

Cydbwyllgor Bargaen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd

Datganiad o Gyfrifon heb eu Harchwilio 2017/18



Cynnwys

Datganiad y Cadeirydd	Tudalen 1
Adroddiad Naratif	Tudalen 2
Datganiad o Gyfrifoldebau am y Datganiadau Ariannol	Tudalen 10
Tystysgrif y Prif Swyddog Ariannol	Tudalen 11
Polisiâu Cyfrifyddu a Ddefnyddir wrth Ffurio'r Cyfrifon	Tudalen 13
Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	Tudalen 17
Datganiad Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn	Tudalen 18
Mantolen	Tudalen 19
Datganiad Llif Arian	Tudalen 20
Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol Craidd	Tudalen 21
Cyfrifon Grŵp	Tudalen 31
Y Datganiad Llywodraethu Blynyddol	Tudalen 46

Atodiad i: Fframwaith Asesu'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol

Atodiad ii: Geirfa o Dermau Cyfrifeg Perthnasol Llywodraeth Leol

Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd

Datganiad y Cadeirydd

“Mae Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn rhaglen unigryw o gydweithredu a fydd yn galluogi newid economaidd, gwell cysylltedd digidol a ffisegol, gwell sgiliau a chyfleoedd addysgol, ac adfywio ar draws y rhanbarth.

Mae'n fuddsoddiad yn ei phobl a'i nod yw dod â thegwch a chyfleoedd i bawb, waeth ble maent yn byw yn y rhanbarth.

Mae'n adeiladu ar dreftadaeth falch y rhanbarth, harddwch ein tirlun naturiol a bywiogrwydd ein bywyd diwylliannol a chymdeithasol cyfoethog.

Bydd yn cyfoethogi ein bywydau mewn ffyrdd eraill hefyd, gan ddiwygio ein gwasanaethau cyhoeddus, darparu cartrefi fforddiadwy newydd, gwella bywyd teuluol, a chreu gweithlu sy'n gallu addasu i anghenion newidiol yr 21ain Ganrif.

Er mwyn gwneud hyn, bydd partneriaid y Fargen Ddinesig yn gweithio gyda'i gilydd, gyda gweledigaeth ar y cyd o Brifddinas-Ranbarth ffyniannus i Gymru, gan greu hunaniaeth byd-eang glir ac enw da cadarn fel Prifddinas-Ranbarth ar gyfer masnach, arloesedd ac ansawdd bywyd.

Trwy ddenu buddsoddiad newydd a thyfu busnesau mwy llwyddiannus, trwy wella ein cysylltedd, trwy ddatblygu ein sgiliau ac addysg, byddwn yn adfer y Brifddinas-Ranbarth i'w rôl hanesyddol fel "peiriant gyrru" economi Cymru.”

Y Cynghorydd Andrew Morgan

Cadeirydd, Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd

Adroddiad Naratif

Cyflwyniad

Mae Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn cynnwys deg awdurdod lleol: Blaenau Gwent; Pen-y-bont ar Ogwr; Caerffili; Caerdydd; Merthyr Tudful; Sir Fynwy; Casnewydd; Rhondda Cynon Taf; Torfaen; a Bro Morgannwg. Dyma ddinas-ranbarth fwyaf Cymru ac mae'n cyfrif am oddeutu 50% o gyfanswm allbwn economaidd economi Cymru a 49% o gyfanswm y gyflogaeth. Mae'n cynnwys mwy na 38,000 o fusnesau gweithredol.

Mae Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn ardal y mae pobl eisiau byw a gweithio ynddi. Gyda dwy ddinas (Caerdydd a Chasnewydd) yn rhan greiddiol o'r rhanbarth, mae wedi gweld adfywio a buddsoddi sylweddol yn ystod y degawdau diwethaf. Yn awr mae Caerdydd, fel y brifddinas, yn ddeinamig, yn ehangu'n gyflym ac mae disgwyl iddi fod â thwf poblogaeth uwch yn ystod yr 20 mlynedd nesaf nag unrhyw ddinas arall yn y DU.

Mae'r Fargen Ddinesig yn nodi dull trawsnewidiol o ran sut mae Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn darparu graddfa a natur y buddsoddiad sydd ei angen i gefnogi cynlluniau twf yr ardal. Yn ganolog i hyn ceir datblygiad Cronfa Fuddsoddi 20 mlynedd werth £495 miliwn, a ddefnyddir gan Brifddinas-Ranbarth Caerdydd mewn ystod eang o brojectau.

Cred Prifddinas-Ranbarth Caerdydd y bydd buddsoddiadau yn yr ardaloedd hyn yn cyflenwi hyd at 25,000 o swyddi newydd ac yn dod ag o leiaf £4 biliwn o fuddsoddiad ychwanegol oddi wrth bartneriaid lleol a'r sector preifat erbyn 2036.

Cefndir

Yn 2017, derbyniwyd cymeradwyaeth Cyngor gan bob un o'r deg awdurdod partner o fewn Prifddinas-Ranbarth Caerdydd ar gyfer sefydlu Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd. Llofnodwyd Cytundeb Gweithio ar y cyd mewn perthynas â chyflenwi'r Fargen Ddinesig ('JWA') gan bob un o'r deg Cyngor ar 1^{af} Mawrth 2017. Mae'r JWA yn amlinellu trefniadau llywodraethu'r Cydbwyllgor.

Mae gan bob awdurdod partner un cynrychiolydd etholedig sy'n gwasanaethu ar y Cydbwyllgor, y cyfeirir ato hefyd fel 'Cabinet Rhanbarthol' Prifddinas-Ranbarth Caerdydd. Mae'r JWA hefyd yn cynnwys Fframwaith Sicrwydd a Chynllun Gweithredu.

Blwyddyn Ariannol 2017/18 oedd blwyddyn lawn gyntaf y Cydbwyllgor ar ôl ei sefydlu'n ffurfiol ar 1^{af} Mawrth 2017. Cefnogir y Cydbwyllgor gan Swyddfa Rheoli Rhaglenni (PMO) sy'n cael ei harwain gan y Cyfarwyddwr Rhaglen Ranbarthol. Yn ychwanegol at hyn, penodwyd Cyngor Dinas Caerdydd fel y Corff Atebol (endid cyfreithiol) ac mae'n gyfrifol am gyflawni rhwymedigaethau'r Cyngor mewn perthynas â'r Fargen Ddinesig yn unol â darpariaethau'r JWA. Mae cost y Prif Weithredwr a'r Corff Atebol yn cael eu cwrdd o gyfraniadau a wneir gan awdurdodau partner drwy gymeradwyaeth flynyddol Cyllideb Refeniw y Cydbwyllgor.

Cronfa Fuddsoddi Ehangach (WIF)

Darpara'r Fargen Ddinesig gyllid i gefnogi cynlluniau a fydd yn ysgogi twf economaidd y rhanbarth. Mae'r cytundeb gyda Llywodraeth y DU werth cyfanswm o £1.2 biliwn gyda £734 miliwn wedi ei ddyrannu i'r Metro ac yn cael ei reoli'n uniongyrchol gan Lywodraeth Cymru. Mae'r gweddill o £495 miliwn yn ymwneud â'r 'Gronfa Fuddsoddi Ehangach' sy'n cynnwys:

- £375 miliwn o grant Trysorlys Ei Mawrhydi a fwriedir i'w dalu dros 20 mlynedd; telir grant referniw o £50 miliwn yn ystod blynyddoedd 1-5, ac yna bydd £325 miliwn o arian grant cyfalaf yn llifo trwy flynyddoedd 6-20;
- Cyfraniadau Cyngor gwerth £120 miliwn ar ffurf arian cyfalaf, i'w dynnu i lawr yn ôl yr angen.

'Brigdorri' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach

Yn flynyddol, mae hyd at 3% o'r Gronfa Fuddsoddi Ehangach yn cael ei glustnodi i gefnogi gwaith Cyrff Rhanbarthol ac i gwrdd â chostau Datblygu a Chefnogi Rhaglenni. Mae hyn yn cyfateb i swm blynyddol o hyd at £742,500, a chyfeirir ato fel 'Brigdorri' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach.

'Balans Cyllid' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach

Mae gweddill balans y Gronfa Fuddsoddi Ehangach (oddeutu £480 miliwn) i'w ddefnyddio i ariannu cynigion buddsoddi fel y'u nodir yng Nghynllun Busnes y Cytundeb Gweithio ar y Cyd, gan eu bod yn cael eu dwyn ymlaen i'w hystyried a'u cymeradwyo yn unol â gofynion y Sicrwydd Fframwaith.

Yn 2017/18, cafwyd cymeradwyaeth a gweithredwyd buddsoddiad cyntaf Prifddinas-Ranbarth Caerdydd. Cymeradwywyd benthyciad o £38.5 miliwn ar gyfer y Project Lled-ddargludyddion Cyfansawdd, sydd â photensial i gynhyrchu 2,000 o swyddi a dros £380 miliwn o fuddsoddiad sector preifat.

Adolygiadau Gateway

Bob 5 mlynedd, bydd Trysorlys EM yn cynnal Adolygiad Gateway yn seiliedig ar ganlyniadau, gan ddechrau ym mis Rhagfyr 2020. Mae cyllido ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22 a thu hwnt yn amodol ar basio pob Adolygiad Gateway yn llwyddiannus, tra gall unrhyw arian sydd heb ei wario orfod cael ei ad-dalu os na chaiff Adolygiad Gateway ei basio.

Pan fo arian wedi ei ymrwymo a/neu bod bwriad clir i'w wario, caniateir cario arian drosodd i flynyddoedd yn y dyfodol. Bydd cario drosodd o ran y flwyddyn olaf (2020-21) hefyd yn cael ei ganiatáu ar yr amod bod yr adolygiad Gateway yn cael ei basio.

Cynlluniau i'r Dyfodol

Amlinella dogfen Penawdau Telerau y Fargaen Ddinesig amcanion y Cydbwyllgor o ran ei Gronfa Fuddsoddi Ehangach, sef; creu 25,000 o swyddi newydd ac ysgogi £4 biliwn o fuddsoddiad sector preifat.

Yn dilyn ei fuddsoddiad cyntaf yn y Project Lled-ddargludyddion Cyfansawdd, cytunodd y Cydbwyllgor 'Mewn Egwyddor' i gefnogi pedwar cynnig buddsoddiad ychwanegol yn ystod 2017/18. Mae'r rhain yn cynnwys:

- **Project Metro Canolog**– gwella manteision posibl y Metro i'r rhanbarth trwy foderneiddio Gorsaf Ganolog Caerdydd;
- **Cronfa Buddsoddi Tai Ranbarthol**– cefnogi'r dyhead twf tai ledled y rhanbarth trwy sefydlu Cronfa Fuddsoddi Tai;
- **Strategaeth Ddigidol** – creu "Rhanbarth Smart" trwy gyflwyno rhaglen o ymyriadau digidol; a
- **Sgiliau i'r Dyfodol** – datblygu system sgiliau seiliedig ar alw sy'n cael ei gyrru gan anghenion diwydiant, ac sy'n darparu cymorth cyflogaeth a sgiliau i gynyddu cynhyrchiant a chyflawni twf yn yr economi ranbarthol.

Caiff projectau mewn egwyddor, ynghyd â chynigion eraill a all ddod i'r amlwg dros amser, eu datblygu a'u hasesu i sicrhau eu bod yn cyfrannu at dwf economaidd cynaliadwy y rhanbarth, yn fforddiadwy ac yn cynrychioli gwerth am arian. Mae bodloni'r amcanion hyn yn ofyniad allweddol y fenter Bargaen Ddinesig. Bydd pob darpar broject yn cael ei asesu yn unol â Fframwaith Sicrwydd y Fargaen Ddinesig.

Bwriad y dull hwn o adnabod, datblygu, asesu a chymeradwyo cynlluniau yw sicrhau bod buddsoddiadau'n adlewyrchu'r anghenion yn gywir ac yn annog datblygiad parhaus y rhanbarth.

Crynodeb o Berfformiad Ariannol**Gwariant a Chyllid y Cydbwyllgor 2017/18**

Blwyddyn ariannol 2017/18 oedd blwyddyn weithredu lawn gyntaf y Cydbwyllgor. Cymeradwywyd Cyllideb Refeniw y Cydbwyllgor ar 17^{eg} Mawrth 2017. Yn ogystal, mae'r Cydbwyllgor hefyd wedi ystyried a chymeradwyo'r Gronfa Fuddsoddi Cyllideb Brigdorri Ehangach, tra bod y gyllideb ar gyfer 'Ariannu' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach ei chymeradwyo ar 2^{il} Mai 2017 fel rhan o'r Cynllun Busnes Blynyddol cyntaf.

Dangosir manylion y sefyllfa alldro yn erbyn cyllidebau cymeradwy 2017/18 isod.

Cydbwyllgor Refeniw Cyllideb a Sefyllfa Alldro 2017/18

	Cyllideb 2017/18 £	Alldro 2017/18 £	Amrywiant 2017/18 £
Swyddfa Rheoli Rhaglen a'r Corff Atebol			
Gwariant:			
Swyddfa Rheoli Rhaglen	755,000	701,865	(53,135)
Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol	245,000	256,289	11,289
Cyfanswm	1,000,000	958,154	(41,846)
Cyllidir gan:			
Tanwariant a ddygwyd ymlaen	(227,750)	(227,750)	0
Cyfraniadau Partneriaid	(772,250)	(730,404)	41,846
Cyfanswm	(1,000,000)	(958,154)	41,846

Cyllideb a Sefyllfa Alldro 'Brigdorri' Cronfa Fuddsoddi Ehangach 2017/18

	Cyllideb 2017/18 £	Alldro 2017/18 £	Amrywiant 2017/18 £
Brigdorri Cronfa Fuddsoddi Ehangach			
Gwariant:			
Cyrff Rhanbarthol	331,297	103,248	(228,049)
Datblygiad a Chefnogaeth Rhaglen	411,203	69,966	(341,237)
Incwm Buddsoddiadau	0	(16,864)	(16,864)
Cyfanswm	742,500	156,350	(586,150)
Cyllidir gan:			
Refeniw Grant HMT	(742,500)	(156,350)	586,150
Cyfanswm	(742,500)	(156,350)	586,150

Cyllideb ac Alldro 'Balans Cyllid' Cronfa Fuddsoddi Ehangach 2017/18

Project CSC Foundry Ltd	Cyllideb 2017/18 £	Alldro 2017/18 £	Amrywiant 2017/18 £
Gwariant: Cyflenwi a Gweithredu Project Buddsoddiad CSC Foundry	450,000 24,210,000	452,665 24,207,335	2,665 (2,665)
Cyfanswm	24,660,000	24,660,000	0
Cyllidir gan Refeniw Grant HMT Cyfraniadau Cyngor	(450,000) (24,210,000)	(452,665) (24,207,335)	(2,665) 2,665
Cyfanswm	(24,660,000)	(24,660,000)	0

Sefyllfa Ariannol ar 31^{ain} Mawrth 2018

Crynoir sefylla Mantolen y Cydbwyllgor isod ac mae'n darparu manylion o'i asedau a rhwymedigaethau ar 31^{ain} Mawrth 2018.

Mantolen Gryno	31^{ain} Mawrth 2018 £'000
Asedau Tymor Hir : Dyledwyr Tymor hir, Refeniw a Chyfalaf (Project CSC Foundry)	24,660,000
Asedau a Rhwymedigaethau Cyfredol: Dyledwyr tymor byr, Arian Parod a chyfatebolion Arian Parod, llai Credydwyr tymor byr	17,540,331
Rhwymedigaethau Tymor Hir	(17,951,150)
Asedau Net	24,249,181
Cyllidir gan: Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy (£41,846) a Chronfeydd Wrth Gefn Annefnyddadwy (£24,207,335)	24,249,181

Buddsoddiadau

Yn 2017/18, cymeradwywyd buddsoddiad ar ffurf benthyciad o £38.5 miliwn i gefnogi sefydlu 'Compound Semi-conductor Foundry Ltd', Cyfrwng at Ddibenion Arbennig sydd ym mherchnogaeth lawn y deg cyngor. Nodwyd manylion y trefniant yn yr adroddiadau i'r Cabinet Rhanbarthol ac fe'u nodir yn y dogfennau cyfreithiol amrywiol.

Bydd y benthyciad, ynghyd â buddsoddiad y sector preifat, yn ariannu caffaeliad (gan Lywodraeth Cymru) o adeilad i'r Ffowndri, ei adnewyddu a phrynu'r offer angenrheidiol. Yn ogystal, bydd adeilad y Ffowndri yn cynnwys nifer o 'ystafelloedd glân' gyda'r offer technoleg ddiweddaraf ac arbenigol. Bydd y benthyciad hefyd yn cynnwys y costau dechrau cychwynnol sy'n gysylltiedig â'r Cyfrwng i Ddibenion Arbennig megis cofrestru a chostau ariannol a gweinyddol eraill.

Caiff y benthyciad ei dynnu i lawr dros ddwy flynedd, gyda buddsoddiad o £24.66 miliwn yn ystod 2017/18, a ariennir yn bennaf drwy Gyfraniadau Cyngor (costau cyfalaf), gyda gwariant refeniw yn cael ei dalu gan gyllid Grant Trysorlys EM. Bydd y balans (£13.84 miliwn) yn cael ei dynnu i lawr yn 2018/19.

Proffilwyd y benthyciad i'w ad-dalu dros gyfnod o 11 mlynedd gydag ad-daliadau yn dechrau ym mis Awst 2020. Ailgylchir yr ad-daliadau benthyciad yn ôl i'r Gronfa Fuddsoddi Ehangach ac fe'u defnyddir i ariannu ymrwymadau'r Fargaen Ddinesig yn y dyfodol.

Rhwymedigaethau Pensiynau

Nid yw'r Cydbwyllgor yn endid cyfreithiol ynddo'i hun ac felly ni all wneud cytundebau ar gyfer Nwyddau neu Wasanaethau. Cyflogir y swyddogion sy'n cefnogi gweithgareddau'r Cydbwyllgor yn gyfamodol trwy un o'r awdurdodau partner neu sefydliadau sector cyhoeddus eraill, fel Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru. Y corff cyflogi sy'n gyfrifol am yr holl rwymedigaethau pensiwn cyfredol ac yn y dyfodol a all godi o'r trefniadau hyn. Mae'r Cydbwyllgor yn ad-dalu'r holl gostau sy'n gysylltiedig â chyflog, gan gynnwys cyfraniadau pensiwn sy'n gysylltiedig â chyflogwyr, a rhoddir cyfrif am hyn yn ei Gyfrif Incwm a Gwariant. Felly, ni chydabyddir unrhyw atebolrwydd am daliadau neu fuddion pensiwn ym Mantolen y Cydbwyllgor ar hyn o bryd.

Balansau a Chronfeydd Wrth Gefn

Ar 31^{ain} Mawrth 2018, roedd y Cydbwyllgor yn dal Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy o £41,846. Mae hyn yn cynrychioli'r tanwariant net yn erbyn cyllidebau Refeniw y Cydbwyllgor a ariennir gan gyfraniadau gan y deg awdurdod partner. Cytunodd y Cydbwyllgor yn ei gyfarfod ar 30^{ain} Mehefin 2017, y bydd unrhyw danwariant yn y flwyddyn gyfredol yn cael ei gario ymlaen a'i ddefnyddio i leihau cyfraniadau partneriaid yn 2018/19.

Addasiadau Cyfnod Blaenorol

Nid oedd unrhyw Addasiadau Cyfnod Blaenorol yn ystod blwyddyn ariannol 2017/18.

Llywodraethu Corfforaethol

Mae trefniadau llywodraethu y Cydbwyllgor wedi'u nodi yn y JWA ac maent yn cynnwys y systemau, prosesau, diwylliant a gwerthoedd sydd yn eu lle i gyflawni'r

canlyniadau arfaethedig fel y'u hadolygwyd trwy ddefnyddio Fframwaith Llywodraethu CIPFA/ SOLACE.

Mae gan y Cydbwyllgor drefniadau ar waith trwy'r Swyddfa Rheoli Rhaglen a'r Corff Atebol, a gynlluniwyd i ddarparu llywodraethu cryf a system reolaeth fewnol effeithiol. Mae'r rhain yn cynnwys Cytundeb Gweithio ar y Cyd (JWA) fel sail gyffredinol llywodraethu, Fframwaith Sicrwydd sy'n nodi sut y caiff y gronfa fuddsoddi ei dyrannu a'i rheoli, a Chynllun Gweithredu cyffredinol mewn perthynas â cherrig milltir a thargedau allweddol.

Cymeradwyodd y Cydbwyllgor a'r deg awdurdod partner y Cynllun Busnes JWA 5 mlynedd ym mis Mawrth 2018, sy'n darparu ei weledigaeth strategol glir a'i ffocws dros y tymor canolig. Yn ogystal, cymeradwyodd y Cydbwyllgor ei Gynllun Busnes Blynyddol 2018/19, gan osod y blaenoriaethau cyntaf a'r rhaglen waith gysylltiedig.

Mae'r Fframwaith Llywodraethu yn cynnwys dwy egwyddor graidd a phum egwyddor ategol, fel y'u nodir yn fframwaith Llywodraethu Da ar Gyfer CIPFA.

Egwyddorion craidd

- a. Ymddwyn gydag uniondeb, gan ddangos ymrwymiad cryf i werthoedd moesol, a pharchu rheol y gyfraith;
- b. Sicrhau bod ymgysylltu â rhanddeiliaid yn agored a chynhwysfawr.

Egwyddorion ategol

- c. Diffinio canlyniadau o ran manteision economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol cynaliadwy;
- d. Penderfynu'r ymyriadau sydd eu hangen i wneud y mwyaf o gyflawniad y canlyniadau arfaethedig;
- e. Datblygu capasiti'r endid, gan gynnwys gallu ei arweinyddiaeth a'r unigolion ynddo;
- f. Rheoli risgiau a pherfformiad trwy reolaeth fewnol gadarn a rheolaeth ariannol gref gyhoeddus;
- g. Gweithredu arferion da mewn tryloywder, adrodd ac archwilio i ddarparu atebolrwydd effeithiol.

Mae Egwyddorion a) a b) yn treiddio drwy weithrediad egwyddorion C i G ond mae llywodraethu da yn ddeinamig, ac mae Cydbwyllgor Bargaen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn ymrwymedig i wella llywodraethu yn barhaus trwy broses o werthuso ac adolygu.

Mae'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol (AGS) ar dudalennau 44 i 52 yn crynhoi'r asesiad o lywodraethu sydd yn ei le ar gyfer y Cydbwyllgor.

Cyflwyniad i'r Datganiadau o Gyfrifon

Mae'r ddogfen hon yn cyflwyno'r Datganiad o Gyfrifon i Gydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd. Paratowyd y rhain yn unol â Chod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdod Lleol yn y Deyrnas Unedig 2017/18.

Y Datganiadau o Gyfrifon

Gweler y Datganiadau o Gyfrifon, ynghyd â'r Datganiad Cyfrifoldebau ac Adroddiad yr Archwiliwr ar dudalennau 13 i 29 ac maent yn cynnwys:

Polisiâu, Dyfarniadau a Rhagdybiaethau Cyfrifyddu (tudalen 13)

Y polisiâu cyfrifyddu a ddefnyddir gan y Cydbwyllgor, beirniadaethau critigol a wneir wrth eu cymwhyso a meysydd o'r cyfrifon lle gwnaed amcangyfrifon neu ragdybiaethau sylweddol.

Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (tudalen 17)

Mae'r datganiad hwn yn darparu gwybodaeth am sut mae'r Cydbwyllgor wedi perfformio trwy gydol y flwyddyn ac o ganlyniad, p'un a yw ei weithrediadau wedi arwain at warged ynteu diffyg.

Datganiad Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn (tudalen 18)

Dengys y datganiad hwn y newidiadau i Gronfeydd Wrth Gefn y Cydbwyllgor dros y flwyddyn ac felly, y symudiadau yn sefyllfa ariannol y Cydbwyllgor.

Mantolen (tudalen 19)

Darpara'r datganiad hwn 'giplun' o'r sefyllfa ariannol 31^{ain} Mawrth 2018, yn dangos beth mae'r Cydbwyllgor yn ei berchenogi a'r dyledion sydd ganddo.

Datganiad Llif Arian (tudalen 20)

Dengys y datganiad hwn y rheswm dros newidiadau yn 'Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod' y Cydbwyllgor yn ystod y cyfnod adrodd.

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol Craidd (tudalen 21)

Y rhain yw'r Nodiadau sy'n cyd-fynd â'r prif Ddatganiadau o Gyfrifon ac maent yn darparu haen ychwanegol o wybodaeth a chyd-destun.

Datganiad o Gyfrifoldebau am y Datganiadau Ariannol

Cyfrifoldebau Cydbwyllgor Bargaen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd

Rhaid i'r Cydbwyllgor:

- wneud trefniadau ar gyfer gweinyddiad cywir ei faterion ariannol i sicrhau bod un o'i swyddogion yn gyfrifol am weinyddu'r materion hynny. Yn 2017/18, y swyddog hwnnw oedd Christine Salter, Cyfarwyddwr Corfforaethol Adnoddau, a Swyddog Adran 151 Cyngor Caerdydd a oedd yn dal rôl Swyddog Adran 151 Bargaen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd
- rheoli ei faterion i sicrhau defnydd darbodus, effeithiol ac effeithlon o adnoddau a diogelu ei asedau
- cymeradwyo'r Datganiad o Gyfrifon

Y Cyng. Andrew Morgan

Dyddiad

Cadeirydd Cydbwyllgor Prifddinas-Ranbarth Caerdydd

Cyfrifoldebau'r Swyddog Adran 151 fel Prif Swyddog Ariannol y Cydbwyllgor

Mae Swyddog Adran 151 yr Adran yn gyfrifol am baratoi Datganiadau o Gyfrifon y Cydbwyllgor yn unol ag arferion priodol fel y nodir yng Nghod Ymarfer CIPFA ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2015-16 (y Cod).

Wrth baratoi'r Datganiadau o Gyfrifon hyn, mae'r Swyddog Adran 151 wedi:

- dewis polisiau cyfrifyddu addas ac yna'u rhoi ar waith yn gyson, heblaw pan fo newidiadau polisi wedi'u nodi yn y cyfrifon hyn;
- gwneud beirniadaethau ac amcangyfrifon a oedd yn rhesymol a darbodus; ac
- wedi cydymffurfio â'r Cod

Hefyd mae'r Swyddog Adran 151 wedi:

- cadw cofnodion cyfrifyddu cywir diweddar; ac
- wedi cymryd camau rhesymol at atal a chanfod twyll ac unrhyw afreoleidd-dra.

Tystysgrif Swyddog Adran 151

Mae Datganiadau o Gyfrifon Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn rhoi golwg wir a theg o sefyllfa ariannol y Cydbwyllgor ar 31 Mawrth 2018 a'i incwm a'i wariant ar gyfer y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2018.

Christine Salter

Dyddiad

**Swyddog Adran 151, Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth
Caerdydd**

Adroddiad Archwilio

Gadawyd y dudalen hon yn wag yn fwriadol

Polisiau Cyfrifyddu a Ddefnyddir wrth Ffurio'r Cyfrifon

Yn unol â Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014, mae'r Datganiad o Gyfrifon hwn yn crynhoi trafodion y Cydbwyllgor ar gyfer blwyddyn ariannol a ddaeth i ben 31^{ain} Mawrth 2018 a'i sefyllfa ariannol ar 31^{ain} Mawrth 2018. Paratoir y cyfrifon yn unol ag arferion cyfrifyddu priodol fel y'u nodir yn y Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2017/18 (y Cod).

1. Polisiau cyfrifyddu a gyhoeddir ond na fabwysiadwyd eto

Safon Adrodd Ariannol Rhyngwladol 9 – Gweithredwyd yr Offerynnau Ariannol yng Nghod 2018/19. Bydd ei gyflwyniad yn gweld y dosbarthiadau asedau ariannol yn newid i Gostau Amorteiddio, Gwerth Teg trwy Incwm Cynhwysfawr a Gwerth Teg trwy Elw a Cholled, o'r categorïau blaenorol o Fenthyciadau ac Eitemau Derbyniadwy, Ar gael i'w Gwerthu a Gwerth Teg trwy Elw a Cholled.

Yr ail brif newid fydd cyflwyno model colli credyd disgwylidig ar gyfer mathau o asedau penodol, yn hytrach na nam ar yr ased sy'n deillio o ddigwyddiad penodol.

Yr asesiad cyfredol yw bod effaith y newidiadau hyn ar Sefyllfa Ariannol y Cydbwyllgor yn debygol o fod yn amherthnasol.

2. Cronni Incwm a Gwariant

Cyfrifir gweithgarwch yn y flwyddyn y'i gwneir, nid pan wneir neu a geir y taliadau arian parod. Yn benodol:

- Cydnabyddir refeniw o werthu nwyddau pan fydd y Cydbwyllgor yn trosglwyddo'r risgiau a'r buddion sylweddol o ran perchenogaeth i'r prynwr a'i fod yn debygol y bydd y buddion economaidd neu'r potensial gwasanaethau sydd sy'n rhan o'r trafodyn o fudd i'r Cydbwyllgor
- Cydnabyddir refeniw o ddarparu gwasanaethau pan all y Cydbwyllgor fesur yn ddibynadwy'r ganran gwblhau o ran y trafodyn a phan fo'n debygol y bydd y buddion economaidd neu'r potensial gwasanaethau sydd sy'n rhan o'r trafodyn o fudd i'r Cydbwyllgor
- Cofnodir cyflenwadau fel gwariant pan gânt eu defnyddio – pan fo bwlch rhwng y dyddiadau y daw cyflenwadau i law a'u defnyddio, fe'i trosglwyddir fel offer ar y Fantolen
- Cofnodir treuliau o ran gwasanaethau a ddaw i law fel gwariant pan geir y gwasanaethau yn hytrach na phan wneir y taliadau
- Cyfrifir am log sy'n dod i law gyda buddsoddiadau ac sy'n daladwy ar fenthyciadau fel incwm a gwariant ar sail y gyfradd log berthnasol ar gyfer yr offeryn ariannol perthnasol yn hytrach na'r llifoedd arian parod sefydlog neu a bennir gan y contract
- Pan gydnabyddir refeniw a gwariant ond na chafwyd neu na thalwyd arian parod, cofnodir dyledwr neu gredydwr ar gyfer y swm perthnasol yn y Fantolen. Pan nas setlwyd dyledion, ysgrifennir y balans i lawr a gwneir taliad i refeniw i'r incwm na allai o bosibl gael ei gasglu.

3. Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod

Nid yw'r Cydbwyllgor yn gweithredu ei Gyfrif Banc ei hun, yn hytrach caiff pob trafodiad arian ei weinyddu gan Gyngor Caerdydd yn ei rôl fel Corff Atebol. Mae strategaeth Rheoli Trysorlys cymeradwy yn ei le i reoli balansau arian parod y Cydbwyllgor, buddsoddiadau tymor byr a gofynion benthyca.

Mae'r strategaeth yn caniatáu i'r Corff Atebol gynnal llwybr archwilio clir (ac felly gwelededd) o arian y Cydbwyllgor o'i adnoddau ei hun, tra'n cadw hyblygrwydd i reoli balansau arian parod a chyfrifo'r llog a enillir neu sy'n daladwy. Mae'r trefniadau'n cynnwys buddsoddiadau tymor byr trwy wrthbartïon cymeradwy ac maent wedi'u hanelu at sicrhau dychweliadau'r farchnad, gan sicrhau y gellir gwasanaethu gofynion ariannol y projectau a gymeradwywyd fel rhan o'r Gronfa Fuddsoddi Ehangach bob amser.

4. Asedau a Rhwymedigaethau wrth gefn

Y rhain yw buddion neu rwymedigaethau posibl sy'n deillio o ddigwyddiadau yn y gorffennol ac y caiff eu bodolaeth ei chadarnhau gan un neu fwy o ddigwyddiadau ansicr yn y dyfodol nad ydynt yn llwyr dan reolaeth y Cyngor. Ni chydabyddir asedau a rhwymedigaethau wrth gefn yn y datganiadau cyfrifyddu ond fe'u datgelir mewn nodyn i'r cyfrifon.

5. Digwyddiadau Ar Ôl Dyddiad y Fantolen

Digwyddiadau yw'r rhain, rhai ffafriol ac anffafriol, sy'n digwydd rhwng diwedd y cyfnod adrodd a'r dyddiad pan awdurdodir y Datganiad o Gyfrifon i'w gyhoeddi. Gellir nodi dau fath o ddigwyddiad:

- y rhai sy'n darparu tystiolaeth o amodau a oedd yn bodoli ar ddiwedd y cyfnod adrodd - mae'r Datganiad o Gyfrifon wedi'i addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath;
- y rhai sy'n arwydd o amodau a gododd ar ôl y cyfnod adrodd - nid yw'r Datganiad o Gyfrifon wedi cael ei addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath, ond lle byddai categori o ddigwyddiadau yn cael effaith sylweddol, gwneir datgeliad yn y Nodiadau am natur y digwyddiadau a eu heffaith ariannol amcangyfrifedig.

Nid yw digwyddiadau sy'n digwydd ar ôl y dyddiad awdurdodi ar gyfer cyhoeddi yn cael eu hadlewyrchu yn y Datganiad o Gyfrifon.

6. Eitemau Eithriadol

Mae eitemau eithriadol yn berthnasol o ran gwariant cyffredinol y Cydbwyllgor ac ni ddisgwylir iddynt ailddigwydd yn aml neu'n rheolaidd. Pan fyddant yn digwydd, cânt eu cynnwys yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr fel llinell ar wahân, os oes angen y lefel honno o amlygrwydd i roi cyflwyniad teg o'r cyfrifon.

7. Grantiau – Refeniw

Cyfrifir am grantiau a chyfraniadau eraill o ran gwariant refeniw ar sail gronol ac fe'u cydnabyddir pan fo'r:

- Cydbwyllgor wedi cydymffurfio ag amodau eu derbyn;
- bod sicrwydd digonol y daw'r grant neu gyfraniad i law.

Bydd y driniaeth gyfrifyddu'n amrywio o ran pryd yr ystyrir y cydymffurfir â'r amodau sy'n graidd i'r cytundeb.

Pan fo amodau wedi'u bodloni, credydir y grant neu'r cyfraniad i'r llinell wasanaeth berthnasol, wedi'i nodi fel Incwm Grant.

Pan nad oes sicrwydd rhesymol y caiff yr amodau eu bodloni, ni chydnabyddir unrhyw arian parod a ddaw i law fel derbyn arian grant eithr fel ad-daliad sydd i'w roi'n ôl i'r corff dyfarnu. Cedwir yr arian parod ar y Fantolen fel rhwymedigaeth.

Mae arian grant yn destun i Adolygiadau Gateway 5 mlynedd gyda'r adolygiad cyntaf i fod i gychwyn ym mis Rhagfyr 2020.

8. Buddion mewn Cwmnïau ac Endidau Eraill

Mae gan y Cydbwyllgor fuddion mewn cwmnïau ac endidau eraill. Yn amodol ar lefel y perthnasedd a'r amlygrwydd i risg, caiff y rhain eu cysoni i greu Cyfrifon Grŵp. Yng nghyfrifon endid sengl y Cydbwyllgor, mae'r buddion mewn cwmnïau o'r fath wedi'u cofnodi fel asedau ariannol yn y Fantolen.

9. Addasiadau Cyfnod Blaenorol

Gall Addasiadau Cyfnod Blaenorol ddeillio o ganlyniad i newid mewn polisiâu cyfrifyddu neu i gywiro gwall perthnasol. Mae newidiadau yn yr amcangyfrifon cyfrifyddu yn cael eu cyfrif yn rhagolygol, h.y. yn y blynyddoedd presennol ac yn y dyfodol yr effeithir arnynt gan y newid ac nid ydynt yn arwain at addasiad cyfnod blaenorol.

Cywirir gwallau perthnasol a ddarganfuwyd mewn ffigyrau cyfnod blaenorol trwy ddiwygio balansau agoriadol a symiau cymharol am y cyfnod blaenorol.

Ni wneir newidiadau mewn polisiâu cyfrifyddu ond pan fo'n ofynnol gan arferion cyfrifyddu priodol neu fod y newid yn cynnig gwybodaeth fwy dibynadwy neu berthnasol am effaith trafodion, digwyddiadau eraill ac amodau ar sefyllfa neu berfformiad ariannol y Cydbwyllgor. Gwneir unrhyw newid mewn adolwg (oni nodir fel arall) drwy addasu balansau agoriadol a symiau cymharol am y cyfnod hwn fel petai'r polisi newydd wastad wedi'i ddefnyddio.

10. Cronfeydd Wrth Gefn

Mae'r Cydbwyllgor yn neilltuo symiau fel cronfeydd wrth gefn i ddibenion polisi yn y dyfodol neu i ymdrin ag achosion wrth gefn fel y nodir y rhain. Crëir cronfeydd wrth gefn trwy neilltuo symiau yn y Datganiad Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn. Pan geir gwariant sydd i'w ariannu o gronfa wrth gefn, fe'i codir ar y gwasanaeth priodol yn y flwyddyn honno. Yna, caiff y gronfa wrth gefn ei neilltuo'n ôl i'r Datganiad Symudiadau wrth Gefn fel nad oes tâl net am y gwariant.

Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr 2017/18

Mae'r datganiad hwn yn cofnodi holl incwm a gwariant y Cydbwyllgor yn ystod y flwyddyn ac felly mae'n dangos cost cyfrifyddu darparu gwasanaethau yn ystod y flwyddyn yn unol ag arferion cyfrifyddu a dderbynnir yn gyffredinol.

Gan fod y Cydbwyllgor wedi'i sefydlu'n ffurfiol ar 1 Mawrth 2017, mae'r wybodaeth gymharol mewn perthynas â'r cyfnod blaenorol (2016/17) yn cynrychioli un mis yn unig o weithrediad.

*31ain Mawrth 2017 £		Nodiadau	31ain Mawrth 2018 £
	Costau Gwasanaethau		
23,158	Costau Staff	1	473,740
0	Eiddo	2	19,044
118	Trafnidiaeth	3	2,830
142,151	Cyflenwadau a Gwasanaethau	4	306,738
14,350	Gwasanaethau Cefnogol	5	329,016
179,777	Gwariant Gweithredu		1,131,368
(179,777)	Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol		(772,251)
0	Incwm Grant		(156,350)
(179,777)	Incwm Gweithredu	6	(928,601)
(0)	Costau Net Gwasanaethau		202,767
0	Llog ac Incwm Buddsoddi	18	(16,864)
0	Incwm a Gwariant Cyllido a Buddsoddi		(16,864)
0	Grantiau Cyfalaf a Chyfraniadau Cydnabyddedig		(24,207,335)
0	Trethi ac Incwm Grant Amhenodol		(24,207,335)
(0)	(Gwarged) / Diffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau		(24,021,432)
0	Incwm & Gwariant Cynhwysfawr Arall		0
(0)	Cyfanswm Incwm & Gwariant Cynhwysfawr		(24,021,432)

* gweithredu 1 mis

Datganiad Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn 2017/18

Rhennir y datganiad hwn i Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy a Chronfeydd Wrth Gefn Annefnyddadwy. Y Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy yw'r rhai y gall y Cydbwyllgor eu defnyddio i ddarparu gwasanaethau tra na ellir defnyddio Cronfeydd Wrth Gefn Annefnyddadwy fel y Cyfrif Addasu Cyfalaf.

	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy £	Cronfeydd Wrth Gefn Annefnyddadwy £	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn £
Balans ar 31ain Mawrth 2017 a ddygwyd ymlaen	227,749	0	227,749
Gwarged / (Diffyg) ar y Cyfrif Incwm a Gwariant Addasiadau rhwng Sail Cyfrifyddu a Sail Ariannu	24,021,432 (24,207,335)	0 24,207,335	24,021,432 0
Cynnydd/(Gostyngiad yn y Flwyddyn)	(185,903)	24,207,335	24,021,432
Balans ar 31ain Mawrth 2018	41,846	24,207,335	24,249,181

Mantolen ar 31^{ain} Mawrth 2018

Mae'r datganiad hwn yn cynnwys dwy adran gydbwysol - Asedau Net y Cydbwyllgor a chyfanswm yr arian wrth gefn mae'n ei ddal.

*31ain Mawrth 2017 £		Nodiadau	31ain Mawrth 2018 £
0	Tir ac adeiladau		0
0	Asedau sy'n cael eu hadeiladu		0
0	Cerbydau, Peiriannau, Dodrefn ac Offer		0
0	Dyledwyr Tymor hir - Refeniw		452,665
0	Dyledwyr Tymor hir - Cyfalaf		24,207,335
0	Asedau Tymor Hir		24,660,000
0	Rhestrau offer		0
0	Dyledwyr tymor byr	11	264,666
384,389	Arian Parod a chyfatebolion Arian Parod	12	19,405,889
384,389	Asedau Cyfredol		19,670,555
(156,639)	Credydwyr tymor byr	14	(2,130,224)
(156,639)	Rhwymedigaethau Cyfredol		(2,130,224)
0	Benthyca tymor hir		0
0	Credydwyr tymor hir	14	(17,951,150)
0	Rhwymedigaethau Tymor Hir		(17,951,150)
227,749	Asedau Net		24,249,181
227,749	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy		41,846
0	Cyfrif Addasu Cyfalaf		24,207,335
227,749	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn		24,249,181

* gweithredu 1 mis

Datganiad Llif Arian 2017/18

Dengys y Datganid hwn sut mae'r Cydbwyllgor yn cynhyrchu a defnyddio Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod trwy ddsbarthu llifau arian fel rhai sy'n deillio o weithredu, buddsoddi a gweithgareddau cyllido.

* 31ain Mawrth 2017 £		Nodiadau	31ain Mawrth 2018 £
0	Gwarged/Diffyg net ar ddarparu Gwasanaethau		(24,021,432)
(384,389)	Addasu Gwarged/Diffyg net ar ddarparu Gwasanaethau i drosglwyddiadau nad ydynt yn rhai arian parod	16	24,566,796
(384,389)	Llifiau arian parod net o weithgareddau gweithredu		545,364
0	Gweithgareddau buddsoddi	16	24,660,000
0	Gweithgareddau cyllido	16	(44,226,864)
(384,389)	(Cynnydd)/Gostyngiad net mewn Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod		(19,021,500)
0	Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod ar ddechrau'r cyfnod adrodd		(384,389)
(384,389)	Balans arian parod ar 31ain Mawrth		(19,405,889)

* *gweithredu 1 mis*

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol Craidd

Gan fod y Cydbwyllgor wedi ei sefydlu'n ffurfiol ar 1 Mawrth 2017, nid yw'r wybodaeth gymharol i'r cyfnod blaenorol (2016/17) ond yn cynrychioli mis o weithrediad.

1. Cydnabyddiaeth Swyddogion

31ain Mawrth 2017 £	Cydnabyddiaeth Swyddogion	31ain Mawrth 2018 £
23,158	Cydnabyddiaeth Swyddogion	473,740
23,158	Cyfanswm	473,740

Cyflogir y swyddogion sy'n cefnogi gweithgareddau'r Cydbwyllgor yn gyfamodol trwy un o'r awdurdodau partner neu sefydliadau sector cyhoeddus eraill, fel Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru.

Yn unol â Safon Cyfrifyddu Rhyngwladol 19 - Buddion Gweithwyr, mae'n ofynnol i'r corff sy'n cyflogi ddatgelu gwybodaeth benodol ynghylch incwm a gwariant ei gynllun pensiwn a'i asedau a'i rwymedigaethau cysylltiedig. Gan nad yw'r Cydbwyllgor yn cyflogi staff yn uniongyrchol, nid yw'r datgeliadau statudol hyn yn berthnasol (yn lle hynny, datgelir rhwymedigaethau pensiwn staff ayb. y swyddogion perthnasol yn nhrefniadau ariannol pob corff cyflogi).

Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 yn mynnu bod y nifer o weithwyr y mae eu cyflog yn fwy na £60,000 y flwyddyn yn cael ei ddatgelu o fewn bandiau o £5,000. Yn ogystal, mynna'r Cod ddatgeliad pellach yn ymwneud ag uwch weithwyr.

Cynhwysir yn y tablau canlynol ddatgeliad o'r swyddogion hynny sy'n dod o fewn meini prawf Cydnabyddiaeth Swyddogion ac fe'u gwnaed yn wirfoddol, am y rhesymau a amlinellir uchod.

Band Cydnabyddiaeth Ariannol £	Nifer y Gweithwyr	
	2016/17	2017/18
95,000 - 99,999	1	1

Teitl Swydd Uwch Weithiwr	Cyflog, ffioedd a lwfansau £	Cyfraniad pensiwn cyflogwr £	Cyfanswm £
Cyfarwyddwr Rhaglen	99,000	20,889	119,889

2. Costau Eiddo

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant eiddo am y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Costau Eiddo	31ain Mawrth 2018 £
0	Rhenti	13,275
0	Trethi Annomestig Cenedlaethol	5,611
0	Gwariant arall cysylltiedig ag eiddo	159
0	Cyfanswm	19,044

3. Costau Trafnidiaeth

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant trafndiaeth am y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Costau Trafnidiaeth	31ain Mawrth 2018 £
0	Lwfansau Ceir	1,442
118	Costau Teithio	1,388
118	Cyfanswm	2,830

4. Cyflenwadau a Gwasanaethau

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant cyflenwadau a gwasanaethau am y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Cyflenwadau a Gwasanaethau	31ain Mawrth 2018 £
0	TGCh, Ffonau, Argraffu a Meddalwedd	21,698
1,137	Llogi Ystafelloedd Cyfarfod a Chostau Cyfarfodydd Eraill	22,395
1,175	Marchnata, Brandio a Chyfathrebu	83,872
139,413	Datblygiad a Chefnogaeth Rhaglen*	173,705
426	Costau Cyflenwadau a Gwasanaethau eraill	5,068
142,151	Cyfanswm	306,738

* Mae Datblygiad a Chefnogaeth Rhaglen yn ymdrin â'r amrediad o gyngor a chefnogaeth broffesiynol sydd ei angen i sicrhau bod yr holl brojectau a ddygir ymlaen yn gadarn ac wedi eu herio'n ddigonol ac wedi cael eu dilysu'n annibynnol i gydymffurfio â gofynion y Fframwaith Sicrwydd.

5. Costau Gwasanaethau Cefnogol

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant gwasanaethau cefnogol am y flwyddyn

31ain Mawrth 2017 £	Costau Gwasanaethau Cefnogol	31ain Mawrth 2018 £
0	Gwasanaethau Pobl AD	28,524
8,998	Cefnogaeth Cyfrifyddu	120,736
0	Trysorlys, Archwilio Mewnol ac Yswiriant	2,050
4,614	Cefnogaeth Gyfreithiol a Llywodraethu	75,038
738	TGCh, Gwybodaeth a Llywodraethu	9,834
0	Archwiliad Allanol (gan gynnwys Cyngor Technegol)	80,435
0	Cyngor a Chefnogaeth Allanol	12,400
14,350	Cyfanswm	329,016

6. Incwm

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi'r incwm a gyfrifwyd yn ystod y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Incwm	31ain Mawrth 2018 £
(179,777)	Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	(772,251)
0	Incwm Grant	(156,350)
(179,777)	Cyfanswm	(928,601)

Cyfeiria Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol at y cyllid a dderbyniwyd i Gyllideb Refeniw y Cydbwyllgor gan y deg awdurdod partner.

Derbyniwyd grant Trysorlys EM o £20 miliwn yn ystod y flwyddyn ar gyfer y ddwy flynedd gyntaf o arian y Fargen Ddinesig (2016/17 a 2017/18). Caiff y grant ei basbortio drwy Lywodraeth Cymru (y corff sy'n talu grantiau) ar ôl derbyn eu telerau ac amodau grant.

Yn seiliedig ar y penderfyniadau ariannu a wnaed gan y Cydbwyllgor yn ystod y flwyddyn, tynnwyd £156,350 o grant i lawr yn 2017/18 gyda'r balans yn cael ei ddangos yn y tymor byr (£1,892,500) a chredydwyd tymor hir (£17,951,150). Mae Llywodraeth Cymru wedi cadarnhau, mewn unrhyw flwyddyn, pan fo arian wedi'i ymrwymo a/neu fod bwriad clir i'w wario, y caniateir cario'r arian drosodd i flynyddoedd y dyfodol.

7. Dadansoddiad Gwariant a Chyllido

Dengys y Dadansoddiad Gwariant a Chyllido sut y defnyddiwyd yr arian sydd ar gael i'r Cydbwyllgor i ddarparu gwasanaethau o'i gymharu â'r adnoddau a ddefnyddiwyd neu a enillwyd dan Arferion Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Gyffredin (GAAP).

Dadansoddiad Gwariant a Chyllido	Gwariant Net yn Daladwy i Falansau'r Gronfa Gyffredinol £	Addasiadau £	Incwm & Gwariant Cynhwysfawr 2017/18 £
Costau Staff	473,740	0	473,740
Eiddo	19,044	0	19,044
Trafnidiaeth	2,830	0	2,830
Cyflenwadau a Gwasanaethau	306,738	0	306,738
Gwasanaethau Cefnogol	329,016	0	329,016
Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	(772,251)	0	(772,251)
Incwm Grant	(156,350)	0	(156,350)
Tynnu i lawr Gronfeydd Wrth Gefn	(185,903)	185,903	(0)
Costau Net Gwasanaethau	16,864	185,903	202,767
Llog ac Incwm Buddsoddi	(16,864)	0	(16,864)
Grantiau Cyfalaf a Chyfraniadau Cydnabyddedig	(24,207,335)	0	(24,207,335)
Incwm a Gwariant Arall o'r Dadansoddiad Cyllido	24,207,335	(24,207,335)	0
(Gwarged) neu Ddiffyg	(0)	(24,021,432)	(24,021,432)
Balans Agor Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy 31 Mawrth 2017	(227,749)		
Llai Diffyg ar Falans Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy yn y Flwyddyn	185,903		
Balans Cau Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy 31^{ain} Mawrth 2018	(41,846)		

Nodiadau i'r Dadansoddiad Gwariant a Chyllido

Dadansoddiad Gwariant a Chyllido	Addasiadau i Bwrpasau Cyfalaf £	Addasiadau Eraill £	Cyfanswm Addasiadau £
Costau Staff	0	0	0
Eiddo	0	0	0
Trafnidiaeth	0	0	0
Cyflenwadau a Gwasanaethau	0	0	0
Cefnogaeth Adran Ganolog	0	0	0
Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	0	0	0
Incwm Grant	0	0	0
Tynnu i lawr Gronfeydd Wrth Gefn	0	185,903	185,903
Costau Net Gwasanaethau	0	185,903	185,903
Llog ac Incwm Buddsoddi	0	0	0
Grantiau Cyfalaf a Chyfraniadau Cydnabyddedig	0	0	0
Incwm a Gwariant Arall o'r Dadansoddiad Cyllido	(24,207,335)	0	(24,207,335)
(Gwarged) neu Ddiffyg	(24,207,335)	185,903	(24,021,432)

8. Addasiadau rhwng Sail Cyfrifyddu a Sail Ariannu dan Reoliad

	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy £	Cronfeydd Wrth Gefn Andefnyddadwy £	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn £
Cymhwysio grantiau cyfalaf a chyfraniadau	0	24,207,335	24,207,335
Cyfanswm	0	24,207,335	24,207,335

9. Partïon Cysylltiedig

Mae'n ofynnol i'r Cydbwyllgor ddatgelu trafodion materol gyda phartïon cysylltiedig - cyrff neu unigolion sydd â'r potensial i reoli neu ddylanwadu ar y Cydbwyllgor neu i gael eu rheoli neu eu dylanwadu gan y Cydbwyllgor. Mae datgelu'r trafodion hyn yn caniatáu i ddarlennwyr asesu i ba raddau y gallai'r Cydbwyllgor gael ei gyfyngu yn ei allu i weithredu'n annibynnol neu efallai wedi sicrhau'r gallu i gyfyngu ar allu'r parti arall i fargeinio'n rhydd gyda'r Cydbwyllgor.

Mae gan Lywodraeth Cymru'r gallu i ddylanwadu ar y Cydbwyllgor trwy ddeddfwriaeth a chyllid grant. Manylir ar y grant a dderbyniwyd yn 2017/18 yn nodyn 6.

31ain Mawrth 2017 £	Trafodion Partïon Cysylltiedig	Refeniw	Cyfalaf	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
		£	£	
(8,449)	CBS Blaenau Gwent	(35,524)	(1,118,438)	(1,153,962)
(16,899)	CBS Pen-y-bont ar Ogwr	(73,364)	(2,285,187)	(2,358,551)
(21,573)	CBS Caerffili	(92,670)	(2,897,478)	(2,990,148)
(42,247)	Cyngor Caerdydd	(183,023)	(5,744,007)	(5,927,030)
(7,191)	CBS Merthyr Tudful	(30,118)	(954,075)	(984,193)
(11,146)	Cyngor Sir Fynwy	(47,107)	(1,487,240)	(1,534,347)
(17,618)	Cyngor Dinas Casnewydd	(75,681)	(2,376,487)	(2,452,168)
(28,405)	CBS Rhondda Cynon Taf	(122,016)	(3,818,150)	(3,940,166)
(10,966)	CBS Torfaen	(47,107)	(1,476,948)	(1,524,055)
(15,281)	Cyngor Bro Morgannwg	(65,641)	(2,051,991)	(2,117,632)
(179,777)	Cyfanswm	(772,251)	(24,210,000)	(24,982,251)

10. Costau Archwilio Allanol

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi ffi Archwilio Allanol 2017/18 sy'n daladwy i Swyddfa Archwilio Cymru ac mae'n adlewyrchu ffactorau fel; hon yw blwyddyn lawn gyntaf y Cydbwyllgor, cymeradwyaeth y penderfyniad buddsoddi cyntaf yn ystod y flwyddyn ayb. Yn gyffredinol, adlewyrchir cost archwiliad allanol o fewn y flwyddyn ariannol y mae'r archwiliad yn berthnasol iddo.

31ain Mawrth 2017 £	Costau Archwilio Allanol	31ain Mawrth 2018 £
0	Archwiliad o'r Ffurflenni Dychwelyd Cyrff Llai 2016/17	900
0	Archwiliad Perfformiad o benderfyniad CSC Foundry Ltd 2017/18	55,000
0	Cynllun Archwilio 2017/18	24,535
0	Cyfanswm	80,435

11. Dyledwyr

31ain Mawrth 2017 £	Dyledwyr	31ain Mawrth 2018 £
0	Cyrff Llywodraeth Ganolog	0
0	Awdurdodau Lleol Eraill	264,666
0	Endidau ac Unigolion Eraill	0
0	Is-gyfanswm	264,666
0	Darpariaeth Dyled Ddrwg	0
0	Cyfanswm	264,666

12. Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod

Nid yw'r Cydbwyllgor yn gweithredu ei Gyfrif Banc ei hun, yn hytrach caiff pob trafodiad arian ei weinyddu gan Gyngor Caerdydd yn ei rôl fel Corff Atebol. Felly, mae'r swm o £19,405,889 a ddangosir fel arian parod yn y Fantolen yn cynrychioli arian parod rhyng-awdurdod a gedwir gan y Corff Atebol ar ran y Cydbwyllgor.

13. Offerynnau Ariannol

Mae 'Offerynnau Ariannol' y Cydbwyllgor yn cynnwys Asedau Ariannol ar ffurf benthyciad i 'Compound Semi-Conductor Foundry Ltd' a gwelir y symiau yn y nodyn Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod (Nodyn 12) uchod.

Bydd y benthyciad yn ariannu caffaeliad (gan Lywodraeth Cymru) o adeilad i'r Ffowndri, ei adnewyddu, prynu'r offer angenrheidiol a chostau cyntaf cychwyn y fenter. Tynnwyd i lawr fenthyciadau o £24.66 miliwn yn 2017/18. Proffilwyd y benthyciad i'w ad-dalu dros gyfnod o 11 mlynedd gydag ad-daliadau yn dechrau ym mis Awst 2020. Ailgyrchir yr ad-daliadau benthyciad yn ôl i'r Gronfa Fuddsoddi Ehangach ac fe'u defnyddir i ariannu ymrwymadau'r Fargen Ddinesig yn y dyfodol.

Dangosir yr 'Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod' a'r 'benthyciad CSC Foundry Ltd' yn y cyfrifon ar eu gwerth teg, sy'n gyfwerth â'u gwerth cario.

31ain Mawrth 2017		Offerynnau Ariannol	31ain Mawrth 2018	
Swm i'w gario £	Gwerth Teg £		Swm i'w gario £	Gwerth Teg £
384,389	384,389	Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod	19,405,889	19,405,889
0	0	Benthyciad i CSC Foundry Ltd	24,660,000	24,660,000
384,389	384,389	Cyfanswm	44,065,889	44,065,889

Enillion/Colled Offerynnau Ariannol

Enillwyd llog werth £16,864 ar falansau Arian Parod y Cydbwyllgor a oedd yn cael eu dal gan y Corff Atebol yn ystod y flwyddyn. Rheolwyd y balansau arian parod yn unol â'r strategaeth rheoli trysorlys gymeradwy.

Cytunwyd ar strwythur y benthyciad a wnaed i'r Compound Semi-Conductor Foundry Ltd fel rhan o'r diwydrwydd dyladwy helaeth a'r cyngor Cymorth Gwladwriaethol cysylltiedig a wnaed i gymeradwyo'r cynnig buddsoddi. Cadarnhaodd hyn na fyddai'r buddsoddiad yn cynnwys unrhyw dâl cwpon/ llog ac felly nid yw'r benthyciad wedi cynhyrchu unrhyw enillion na cholledion yn ystod y flwyddyn.

Natur a Maint y Risgiau sy'n deillio o Offerynnau Ariannol

Rheolir 'Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod' y Cydbwyllgor gan Gyngor Caerdydd yn unol â'i Strategaeth Rheoli'r Trysorlys gyffredinol, ond fel y nodwyd yn

gynharach, mae mesurau priodol ar waith i gynnal llwybr archwilio priodol rhwng yr holl adnoddau y mae'n gyfrifol amdanynt ac yn eu rheoli.

Dim ond gyda banciau a chymdeithasau adeiladu sydd ag isafswm F1 meini prawf Fitch y mae Cyngor Caerdydd yn gosod adneuron. Caiff y cyfraddau eu hadolygu'n rheolaidd. Hyd yma, nid yw'r Awdurdod wedi cael profiad o ddiffygdalu gan unrhyw ac ni ystyrir hyn yn ffactor sylweddol i fuddsoddiadau a ddelir. Felly o ran 2017/18, penderfynwyd nad oes angen unrhyw ddarpariaethau ac nad oes angen cydnabod unrhyw golledion.

Mae statws y benthyciad a wnaed i CSC Foundry Ltd yn destun adolygiadau rheolaidd gan yr aelodau bwrdd (trwy adroddiadau diweddarau project chwarterol) a Chyfarwyddwr y Rhaglen fel rhan o'r broses ar gyfer cymeradwyo datblygiadau pellach. Cefnogir yr olaf gan waith a wneir gan y Corff Atebol i hysbysu'r broses gymeradwyo. Mae'r ystod o fesurau hyn yn darparu'r fframwaith ar gyfer yr adolygiad parhaus o werth y benthyciad.

Ni ystyrir bod perygl o beidio ag ad-dalu, felly ni ystyrir bod angen darpariaeth neu amhariad ar hyn o bryd mewn perthynas â'r gwerth benthyciad sydd dros ben.

14. Credydwy

31ain Mawrth 2017 £	Credydwy	Tymor byr £	Tymor hir £	31ain Mawrth 2018 £
0	Cyrff Llywodraeth Ganolog	1,892,500	17,951,150	19,843,650
(17,744)	Awdurdodau Lleol Eraill	74,979	0	74,979
(138,896)	Endidau ac Unigolion Eraill	162,744	0	162,744
(156,639)	Cyfanswm	2,130,224	17,951,150	20,081,374

15. Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy

2016/2017 £	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy	2017/2018 £
0	Balans ar 1 Ebrill	227,749
	Symudiadau yn ystod y flwyddyn:	
227,749	Balans diwedd y flwyddyn wedi ei gario drosodd	0
0	Cyllido gwariant	(185,903)
227,749	Balans ar 31 Mawrth	41,846

16. Nodiadau i'r Datganiad Llif Arian

31ain Mawrth 2017 £	Gweithgareddau Gweithredol	31ain Mawrth 2018 £
384,388	Cynnydd / (Gostyngiad) mewn Credydwy'r	78,419
0	(Cynnydd) / Gostyngiad mewn Dyledwyr	(264,666)
0	Derbyniadau o weithgareddau buddsoddi	(16,864)
0	Grantiau cyfalaf / cyfraniadau a gydnabyddir yn I&G	(24,207,335)
0	Grantiau refeniw / cyfraniadau a gydnabyddir yn I&G	(156,350)
384,388	Addasiadau i'r gwarged net neu Ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau ar gyfer symudiadau nad ydynt yn arian parod	(24,566,796)

31ain Mawrth 2017 £	Gweithgareddau Buddsoddi	31ain Mawrth 2018 £
0	Benthyciad Cyfalaf	24,207,335
0	Benthyciad Refeniw	452,665
0	Addasiadau i'r gwarged net neu Ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau ar gyfer gweithgareddau buddsoddi	24,660,000

31ain Mawrth 2017 £	Gweithgareddau Cyllido	31ain Mawrth 2018 £
0	Derbyniadau o weithgareddau buddsoddi	(16,864)
0	Grant HMT a dderbyniwyd	(20,000,000)
0	Cyfraniad cyfalaf a dderbyniwyd	(24,210,000)
0	Addasiadau i'r gwarged net neu Ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau ar gyfer gweithgareddau cyllido	(44,226,864)

17. Cyfrif Addasu Cyfalaf

Defnyddir y Cyfrif Addasu Cyfalaf i gysoni'r cyfraddau gwahanol y mae asedau'n cael eu dibrisio arnynt o dan arfer cyfrifyddu priodol, manylion sut y caiff gwariant cyfalaf ei ariannu a delio ag enillion ailbriso lle bo hynny'n berthnasol.

2016/2017 £	Cyfrif Addasu Cyfalaf	2017/2018 £
0	Balans ar 1 Ebrill	0
	Cyllido cyfalaf a gymhwyswyd yn y flwyddyn:	
0	Grantiau a chyfraniadau	24,207,335
0	Balans ar 31 Mawrth	24,207,335

18. Llog

Enillwyd llog gwerth £16,864 ar falansau Arian Parod y Cydbwyllgor a gaiff eu dal gan y Corff Atebol yn ystod y flwyddyn. Rheolwyd y balansau arian parod yn unol â'r strategaeth rheoli trysorlys gymeradwy.

Mae'r trefniadau'n cynnwys buddsoddiadau tymor byr trwy wrthbartïon cymeradwy ac maent wedi'u hanelu at sicrhau dychweliadau marchnad, gan sicrhau y gellir bob amser wasanaethu gofynion ariannol y projectau a gymeradwywyd fel rhan o'r Gronfa Fuddsoddi Ehangach.

Cyfrifon Grŵp

Cyflwyniad

Mae'r cyfrifon grŵp dilynol yn bodloni'r gofyniad yng Nghod Ymarfer 2017/18 y dylai awdurdod lleol â buddiannau mewn is-gwmnïau, cwmnïau cysylltiedig a chyd-fentrau baratoi cyfrifon grŵp yn ogystal â chyfrifon endid sengl. Mae'r cyfrifon yn cysoni'r canlyniadau gweithredu a balansau Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd a'i is-gwmni Compound Semi-Conductor Foundry Ltd (CSC Foundry Ltd).

Er bod y cyfrifon endid sengl yn cynrychioli blwyddyn lawn yn 2017/18, ymgorfforwyd CSC Foundry ar 28 Gorffennaf 2017 ac felly mae ei drafodion yn cael eu cynnwys o'r dyddiad hwn hyd at 31 Mawrth 2018.

Ar y pwynt o drafftio'r cyfrifon hyn, nid oedd cyfrifon CSC Foundry Ltd wedi cael eu harchwilio ac felly, mae'r ffigyrau drafft wedi eu cyfuno o fewn y Grŵp Cyfrifon.

Polisiau Cyfrifyddu Sy'n Berthnasol i Gyfrifon Grŵp

Sail Gysoni

Paratowyd y cyfrifon grŵp ar sail cysoniad llawn o drafodion a balansau ariannol y Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd a CSC Foundry Ltd. Dilëwyd trafodion a balansau rhyng-grŵp rhwng y Cydbwyllgor a'i is-gwmni yn llawn

Polisiau Cyfrifyddu

Cwmni preifat yw CSC Foundry Ltd, wedi'i gyfyngu gan gyfranddaliadau, a'i ddomisil yn Lloegr a Chymru, rhif cofrestru 10888081. Y swyddfa gofrestredig yw Tŷ Dysgu, Cefn Coed, Nantgarw, CF15 7QQ. Paratowyd ei gyfrifon yn unol â darpariaethau Adran 1A FRS102 endidau bach.

Paratoir y Cyfrifon Grŵp yn unol â pharagraff 9.1.2.60 y Cod, gan ddefnyddio polisiau cyfrifyddu unffurf ar gyfer trafodion tebyg a digwyddiadau eraill mewn amgylchiadau tebyg. Y polisiau i'w cymhwyso yw'r rhai a bennir ar gyfer Datganiadau o Gyfrifon endid sengl yr awdurdod adrodd, sy'n mynnu bod y polisiau a ddefnyddir gan aelodau eraill o'r grŵp yn cael eu hadlinio lle mae ganddynt effaith sylweddol wahanol.

Felly, paratoir y Datganiadau o Gyfrifon yn y Cyfrifon Grŵp yn unol â'r polisiau a nodir yn y Datganiad o Bolisiau Cyfrifo ar dudalennau 13 i 16.

Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Grŵp ar 31ain Mawrth 2018

31ain Mawrth 2017 £		Nodiadau	31ain Mawrth 2018 £
	Costau Gwasanaethau		
23,158	Costau Staff	19	518,557
0	Eiddo	20	111,444
118	Trafnidiaeth	21	3,046
142,151	Cyflenwadau a Gwasanaethau	22	535,358
14,350	Gwasanaethau Cefnogol	23	354,016
0	Darpariaethau	24	61,699
179,777	Gwariant Gweithredu		1,584,120
(179,777)	Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol		(772,251)
0	Incwm Grant		(156,350)
(179,777)	Incwm Gweithredu	25	(928,601)
(0)	Costau Net Gwasanaethau		655,519
0	Llog ac Incwm Buddsoddi	37	(16,951)
0	Incwm a Gwariant Cyllido a Buddsoddi		(16,951)
0	Grantiau Cyfalaf a Chyfraniadau Cydnabyddedig		(24,207,335)
	Trethi ac Incwm Grant Amhenodol		(24,207,335)
(0)	(Gwarged) / Diffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau		(23,568,767)
0	Incwm & Gwariant Cynhwysfawr Arall		0
(0)	Cyfanswm Incwm & Gwariant Cynhwysfawr		(23,568,767)

Datganiad Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn Grŵp 2017/18

	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy £	Cronfeydd Wrth Gefn Andefnyddadwy £	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn £
Balans ar 31ain Mawrth 2017 a ddygwyd ymlaen	227,749	0	227,749
Gwarged / (Diffyg) ar y cyfrif Incwm a Gwariant	23,568,767	0	23,568,767
Cyfalaf cyfrannau wedi'i alw'i fyny	0	10	10
Addasiadau rhwng Sail Cyfrifyddu a Sail Ariannu	(24,207,335)	24,207,335	0
Cynnydd/(Gostyngiad yn y Flwyddyn)	(638,568)	24,207,345	23,568,777
Balans ar 31ain Mawrth 2018	(410,819)	24,207,345	23,796,526

Mantolen Grŵp ar 31ain Mawrth 2018

31ain Mawrth 2017 £		Nodiadau	31ain Mawrth 2018 £
0	Tir ac adeiladau		0
0	Asedau sy'n cael eu hadeiladu		19,730,477
0	Cerbydau, Peiriannau, Dodrefn ac Offer		0
0	Dyledwyr Tymor hir - Refeniw		452,665
0	Dyledwyr Tymor hir - Cyfalaf		0
0	Asedau Tymor Hir		20,183,142
0	Rhestrau offer		0
0	Dyledwyr tymor byr	30	1,829,534
384,389	Arian Parod a chyfatebolion Arian Parod	31	24,942,773
384,389	Asedau Cyfredol		26,772,307
(156,639)	Credydwyr tymor byr	33	(2,954,936)
(156,639)	Rhwymedigaethau Cyfredol		(2,954,936)
0	Benthyca tymor hir		0
0	Credydwyr tymor hir	33	(18,403,815)
0	Darpariaeth ar gyfer Rhwymedigaethau		(1,800,172)
0	Rhwymedigaethau Tymor Hir		(20,203,987)
227,749	Asedau Net		23,796,526
227,749	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy		41,846
0	Cyfalaf cyfrannau wedi'i alw'i fyny		10
0	Cyfrif Elw a Cholled		(452,665)
0	Cyfrif Addasu Cyfalaf		24,207,335
0	Cronfa Ailbriso		0
0	Absenoldebau Cronedig		0
0	Cronfeydd Wrth Gefn Annefnyddadwy		0
227,749	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn		23,796,526

Datganiad Llif Arian Grŵp 2017/18

31ain Mawrth 2017 £		Nodiadau	31ain Mawrth 2018 £
0	Gwarged/Diffyg net ar ddarparu Gwasanaethau		(23,568,767)
(384,389)	Addasu Gwarged/Diffyg net ar ddarparu Gwasanaethau i drosglwyddiadau nad ydynt yn rhai arian parod	35	26,042,191
(384,389)	Llifiau arian parod net o weithgareddau gweithredu		2,473,424
0	Gweithgareddau buddsoddi	35	41,855,142
0	Gweithgareddau cyllido	35	(68,886,950)
(384,389)	(Cynnydd)/Gostyngiad net mewn Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod		(24,558,384)
0	Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod ar ddechrau'r cyfnod adrodd		(384,389)
(384,389)	Balans arian parod ar 31ain Mawrth		(24,942,773)

Nodiadau i'r Datganiadau o Gyfrifon Grŵp Craidd**19. Cydnabyddiaeth Swyddogion**

31ain Mawrth 2017 £	Cydnabyddiaeth Swyddogion	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
23,158	Cydnabyddiaeth Swyddogion	473,740	44,817	518,557
23,158	Cyfanswm	473,740	44,817	518,557

Cyflogir y swyddogion sy'n cefnogi gweithgareddau'r Cydbwyllgor yn gyfamodol trwy un o'r awdurdodau partner neu sefydliadau sector cyhoeddus eraill, fel Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru.

Yn unol â Safon Cyfrifyddu Rhyngwladol 19 - Buddion Gweithwyr, mae'n ofynnol i'r corff sy'n cyflogi ddatgelu gwybodaeth benodol ynghylch incwm a gwariant ei gynllun pensiwn a'i asedau a'i rwymedigaethau cysylltiedig. Gan nad yw'r Cydbwyllgor yn cyflogi staff yn uniongyrchol, nid yw'r datgeliadau statudol hyn yn berthnasol (yn lle hynny, datgelir rhwymedigaethau pensiwn staff ayb. y swyddogion perthnasol yn nhrefniadau ariannol pob corff cyflogi).

Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 yn mynnu bod y nifer o weithwyr y mae eu cyflog yn fwy na £60,000 y flwyddyn yn cael ei ddatgelu o fewn bandiau o £5,000. Yn ogystal, mynna'r Cod ddatgeliad pellach yn ymwneud ag uwch weithwyr.

Cynhwysir yn y tablau canlynol ddatgeliad o'r swyddogion hynny sy'n dod o fewn meini prawf Cydnabyddiaeth Swyddogion ac fe'u gwnaed yn wirfoddol, am y rhesymau a amlinellir uchod.

Band Cydnabyddiaeth Ariannol £	Nifer y Gweithwyr	
	2016/17	2017/18
95,000 - 99,999	1	1

Teitl Swydd Uwch Weithiwr	Cyflog, ffioedd a lwfansau £	Cyfraniad pensiwn cyflogwr £	Cyfanswm £
Cyfarwyddwr Rhaglen	99,000	20,889	119,889

20. Costau Eiddo

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant eiddo am y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Costau Eiddo	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
0	Rhenti	13,275	0	13,275
0	Trethi Annomestig Cenedlaethol	5,611	0	5,611
0	Gwaith Dadfeiliadau	0	92,400	92,400
0	Gwariant arall cysylltiedig ag eiddo	159	0	159
0	Cyfanswm	19,044	92,400	111,444

21. Costau Trafnidiaeth

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant trafnidiaeth am y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Costau Trafnidiaeth	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
0	Lwfansau Ceir	1,442	216	1,658
118	Costau Teithio	1,388	0	1,388
118	Cyfanswm	2,830	216	3,046

22. Cyflenwadau a Gwasanaethau

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant cyflenwadau a gwasanaethau am y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Cyflenwadau a Gwasanaethau	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
0	TGCh, Ffonau, Argraffu a Meddalwedd	21,698	106	21,804
1,137	Llogi Ystafelloedd Cyfarfod a Chostau Cyfarfodydd Eraill	22,395	0	22,395
1,175	Marchnata, Brandio a Chyfathrebu	83,872	0	83,872
139,413	* Datblygiad a Chefnogaeth Rhaglen	173,705	226,825	400,530
426	Costau Cyflenwadau a Gwasanaethau Eraill	5,068	1,689	6,757
142,151	Cyfanswm	306,738	228,620	535,358

* Mae Datblygiad a Chefnogaeth Rhaglen yn ymdrin â'r amrediad o gyngor a chefnogaeth broffesiynol sydd ei angen i sicrhau bod yr holl brojectau a ddygir ymlaen yn gadarn ac wedi eu herio'n ddigonol ac wedi cael eu dilysu'n annibynnol i gydymffurfio â gofynion y Fframwaith Sicrwydd

23. Costau Gwasanaethau Cefnogol

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant gwasanaethau cefnogol am y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Costau Gwasanaethau Cefnogol	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
0	Gwasanaethau Pobl AD	28,524	0	28,524
8,998	Cefnogaeth Cyfrifyddu	120,736	22,000	142,736
0	Trysorlys, Archwilio Mewnol ac Yswiriant	2,050	0	2,050
4,614	Cefnogaeth Gyfreithiol a Llywodraethu	75,038	0	75,038
738	TGCh, Gwybodaeth a Llywodraethu	9,834	0	9,834
0	Archwiliad Allanol (gan gynnwys Cyngor Technegol)	80,435	3,000	83,435
0	Cyngor a Chefnogaeth Allanol	12,400	0	12,400
14,350	Cyfanswm	329,016	25,000	354,016

24. Darpariaethau

Mae gan CSC Foundry Ltd drefniant prynu gohiriedig yn ei le mewn perthynas â'i adeilad a thir cychwynol. Caiff y prydlesai opsiwn i brynu'r ased rhwng blynyddoedd 6-11. Oes gychwynol y project CSC Foundry Ltd yw 11 mlynedd. Pe na byddai'r prydlesai yn arfer ei opsiwn prynu, byddai setliad y pris pryniant gohiriedig yn dod ar CSC Foundry Ltd ym mlwyddyn 11. Mae'n ofynnol i Gyngor Sir Fynwy weithredu fel gwarantwr i'r trefniant hwnnw ddigwydd.

Defnyddiwyd Blwyddyn 11 fel y dyddiad ôl-stop i ostwng pris prynu yn y dyfodol yn ôl i werth heddiw, gan wneud darpariaeth flynyddol ar gyfer y gwahaniaeth dros 11 rhandaliad blynyddol.

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi'r darpariaethau a wnaed yn y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Darpariaethau	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
0	Darpariaeth ar gyfer prynu gohiriedig ased	0	61,699	61,699
0	Cyfanswm	0	61,699	61,699

25. Incwm

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi Incwm y cyfrifiwyd amdano yn ystod y flwyddyn.

31ain Mawrth 2017 £	Incwm	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
(179,777)	Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	(772,251)	0	(772,251)
0	Incwm Grant	(156,350)	0	(156,350)
(179,777)	Cyfanswm	(928,601)	0	(928,601)

26. Dadansoddiad Gwariant a Chyllido

Dadansoddiad Gwariant a Chyllido	Gwariant Net yn Daladwy i Falansau'r Gronfa Gyffredinol £	Addasiadau £	Incwm & Gwariant Cynhwysfawr 2017/18 £
Costau Staff	518,557	0	518,557
Eiddo	111,444	0	111,444
Trafnidiaeth	3,046	0	3,046
Cyflenwadau a Gwasanaethau	535,358	0	535,358
Gwasanaethau Cefnogol	354,016	0	354,016
Darpariaethau	61,699	0	61,699
Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	(772,251)	0	(772,251)
Incwm Grant	(156,350)	0	(156,350)
Tynnu i lawr Gronfeydd Wrth Gefn	(410,819)	410,819	0
Costau Net Gwasanaethau	244,700	410,819	655,519
Llog ac Incwm Buddsoddi	(16,951)	0	(16,951)
Grantiau Cyfalaf a Chyfraniadau Cydnabyddedig	(24,207,335)	0	(24,207,335)
Incwm a Gwariant Arall o'r Dadansoddiad Cyllido	24,207,335	(24,207,335)	0
(Gwarged) neu Ddiffyg	227,749	(23,796,516)	(23,568,767)
Balans Agor Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy 31 Mawrth 2017	(227,749)		
Llai Diffyg ar y Blanas Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy yn y Flwyddyn	638,568		
Balans Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy Cau 31 Mawrth 2018	410,819		

Nodyn i'r Dadansoddiad Gwariant a Chyllido

Dadansoddiad Gwariant a Chyllido	Addasiadau i Bwrpasau Cyfalaf £	Addasiadau Eraill £	Cyfanswm Addasiadau £
Costau Staff	0	0	0
Eiddo	0	0	0
Trafnidiaeth	0	0	0
Cyflenwadau a Gwasanaethau	0	0	0
Gwasanaethau Cefnogol	0	0	0
Darpariaethau	0	0	0
Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	0	0	0
Incwm Grant	0	0	0
Tynnu i lawr Gronfeydd Wrth Gefn	0	638,568	638,568
Costau Net Gwasanaethau	0	638,568	638,568
Llog ac Incwm Buddsoddi	0	0	0
Grantiau Cyfalaf a Chyfraniadau Cydnabyddedig	0	0	0
Incwm a Gwariant Arall o'r Dadansoddiad Cyllido	(24,207,335)	0	(24,207,335)
(Gwarged) neu Ddiffyg	(24,207,335)	638,568	(23,568,767)

27. Addasiadau rhwng Sail Cyfrifyddu a Sail Ariannu dan Reoliad

	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy £	Cronfeydd Wrth Gefn Annefnyddadwy £	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn £
Cymhwyso grantiau cyfalaf a chyfraniadau	0	24,207,335	24,207,335
Cyfanswm	0	24,207,335	24,207,335

28. Trafodion Partïon Cysylltiedig

31ain Mawrth 2017 £	Trafodion Partïon Cysylltiedig	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
(8,449)	CBS Blaenau Gwent	(1,153,961)	0	(1,153,961)
(16,899)	CBS Pen-y-bont ar Ogwr	(2,358,551)	0	(2,358,551)
(21,573)	CBS Caerffili	(2,990,148)	0	(2,990,148)
(42,247)	Cyngor Caerdydd	(5,927,030)	0	(5,927,030)
(7,191)	CBS Merthyr Tudful	(984,193)	0	(984,193)
(11,146)	Cyngor Sir Fynwy	(1,534,348)	0	(1,534,348)
(17,618)	Cyngor Dinas Casnewydd	(2,452,168)	0	(2,452,168)
(28,405)	CBS Rhondda Cynon Taf	(3,940,165)	0	(3,940,165)
(10,966)	CBS Torfaen	(1,524,055)	0	(1,524,055)
(15,281)	Cyngor Bro Morgannwg	(2,117,633)	0	(2,117,633)
(179,777)	Cyfanswm	(24,982,251)	0	(24,982,251)

29. Costau Archwilio Allanol

31ain Mawrth 2017 £	Costau Archwilio Allanol	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
0	Ffioedd sy'n daladwy am wasanaethau archwilio allanol	80,435	3,000	83,435
0	Cyfanswm	80,435	3,000	83,435

30. Dyledwyr

31ain Mawrth 2017 £	Dyledwyr	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
0	Cyrff Llywodraeth Ganolog	0	0	0
0	Awdurdodau Lleol Eraill	264,666	0	264,666
0	Endidau ac Unigolion Eraill	0	1,564,868	1,564,868
0	0	264,666	1,564,868	1,829,534
0	Darpariaeth ar gyfer Dyled Ddrwg	0	0	0
0	Cyfanswm	264,666	1,564,868	1,829,534

31. Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod

Nid yw'r Cydbwyllgor yn gweithredu ei Gyfrif Banc ei hun, yn hytrach caiff pob trafodiad arian ei weinyddu gan Gyngor Caerdydd yn ei rôl fel Corff Atebol. Felly, mae'r swm o £19,405,889 a ddangosir fel arian parod yn y Fantolen yn cynrychioli arian parod rhyng-awdurdod a gedwir gan y Corff Atebol ar ran y Cydbwyllgor. Mae CSC Foundry Ltd yn dal arian yn y banc a buddsoddiad tymor byr fel y gwelir isod.

31ain Mawrth 2017 £	Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
0	Banc	0	999,291	999,291
0	Adneuo tymor byr gyda'r Awdurdod Lleol	0	4,537,593	4,537,593
384,389	Arian Parod Rhyng-Co Cyngor Caerdydd	19,405,889	0	19,405,889
384,389	Cyfanswm	19,405,889	5,536,884	24,942,773

32. Offerynnau Ariannol

Yn ychwanegol at Asedau Ariannol y Cydbwyllgor, mae CSC Foundry Ltd. yn dal Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod o £5,536,884 sy'n cynnwys balansau cyfrif banc o £999,291 a buddsoddiad tymor byr o falansau arian parod o £4,537,593 gyda Chyngor Sir Fynwy, pob un ohonynt yn cael eu dangos ar eu gwerth teg, sy'n gyfwerth â'u gwerth cario.

Mae'r benthyciad rhwng y Cydbwyllgor a CSC Foundry Ltd. yn cael ei niwtraleiddio ar gyfuniad, ac yn peidio â bod yn Offeryn Ariannol yn y Cyfrifon Grŵp.

31ain Mawrth 2017		Offerynnau Ariannol	31ain Mawrth 2018	
Swm i'w gario £	Gwerth Teg £		Swm i'w gario £	Gwerth Teg £
384,389	384,389	Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod	24,942,773	24,942,773
0	0	Benthyciad i CSC Foundry Ltd	0	0
384,389	384,389	Cyfanswm	24,942,773	24,942,773

Enillion / Colledion Offeryn Ariannol

Enillwyd llog net o £16,951 ar falansau a ddelir fel y nodwyd uchod, yn unol â pholisïau pob sefydliad.

Natur a Maint y Risgiau sy'n deillio o Offerynnau Ariannol:

Rheolir Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod gan Gyngor Caerdydd, gan CSC Foundry Ltd a Chyngor Sir Fynwy yn unol â Strategaeth Rheoli'r Trysorlys pob sefydliad. Nid oes unrhyw ddarpariaethau na cholledion i'w cydnabod.

33. Credydwy

31ain Mawrth 2017 £	Credydwy	Cydbwyllgor £	SPV £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
0	Cyrff Llywodraeth Ganolog	19,843,650	0	19,843,650
(17,744)	Awdurdodau Lleol Eraill	74,979	0	74,979
(138,896)	Endidau ac Unigolion Eraill	162,745	1,277,377	1,440,122
(156,639)	Cyfanswm	20,081,374	1,277,377	21,358,751

Credydwy – Tymor byr a hir	Tymor hir £	Tymor byr £	Cyfanswm 31ain Mawrth 2018 £
Cyrff Llywodraeth Ganolog	17,951,150	1,892,500	19,843,650
Awdurdodau Lleol Eraill	0	74,979	74,979
Endidau ac Unigolion Eraill	452,665	987,457	1,440,122
Cyfanswm	18,403,815	2,954,936	21,358,751

34. Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy

2016/2017 £	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddadwy	2016/2017 £
0	Balans ar 1 Ebrill	227,749
	Symudiadau yn ystod y flwyddyn:	
227,749	Balans diwedd y flwyddyn wedi ei gario drosodd	0
0	Cyllido gwariant	(185,903)
0	Gwarged ar Ddarpariaeth Gwasanaethau	(452,665)
227,749	Balans ar 31 Mawrth	(410,819)

35. Nodiadau i'r Datganiad Llif Arian

31ain Mawrth 2017 £	Gweithgareddau Gweithredol	31ain Mawrth 2018 £
156,639	Cynnydd / (Gostyngiad) mewn Credydwyd	166,968
0	(Cynnydd) / Gostyngiad mewn Dyledwyd	(264,666)
0	Derbyniadau o weithgareddau buddsoddi	(17,558)
0	Llog a dalwyd	607
0	Trethiant (talwyd TAW net)	(1,563,857)
0	Grantiau cyfalaf / cyfraniadau a gydnabyddir yn I&G	(24,207,335)
227,749	Grantiau refeniw / cyfraniadau a gydnabyddir yn I&G	(156,350)
384,388	Addasiadau i'r gwarged net neu Ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau ar gyfer symudiadau nad ydynt yn arian parod	(26,042,191)

31ain Mawrth 2017 £	Gweithgareddau buddsoddi	31ain Mawrth 2018 £
0	Benthyciad Cyfalaf	24,207,335
0	Benthyciad Refeniw	452,665
0	Prynu eiddo, offer a chyfarpar	17,195,142
0	Addasiadau i'r gwarged net neu Ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau ar gyfer gweithgareddau buddsoddi	41,855,142

31ain Mawrth 2017 £	Gweithgareddau cyllido	31ain Mawrth 2018 £
0	Derbyniadau o weithgareddau buddsoddi	(17,558)
0	Llog a dalwyd	607
0	Grant HMT a dderbyniwyd	(20,000,000)
0	Cyfraniad cyfalaf a dderbyniwyd	(24,210,000)
0	Benthyciadau a gafwyd	(26,368,992)
0	Ad-dalu benthyciadau	1,708,993
0	Addasiadau i'r gwarged net neu Ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau ar gyfer gweithgareddau cyllido	(68,886,950)

36. Cyfrif Addasu Cyfalaf

Defnyddir y Cyfrif Addasu Cyfalaf i gysoni'r cyfraddau gwahanol y mae asedau'n cael eu dibrisio arnynt o dan arfer cyfrifyddu priodol, manylion sut y caiff gwariant cyfalaf ei ariannu a delio ag enillion ailbrisiu lle bo hynny'n berthnasol.

2016/2017 £	Cyfrif Addasu Cyfalaf	2017/2018 £
0	Balans ar 1 Ebrill	0
	Cyllido cyfalaf a gymhwyswyd yn y flwyddyn:	
0	Grantiau a chyfraniadau	24,207,335
0	Balans ar 31 Mawrth	24,207,335

37. Llog

Enillir llog o weithgareddau buddsoddi sy'n ymwneud â'r balans cyllid a ddelir yn ystod y flwyddyn gan y Corff Atebol ar ran y Cydbwyllgor. Mae CSC Foundry Ltd yn ennill llog ac yn cael costau llog. Yn ystod 2017/18 roedd hyn yn £16,951 (Cydbwyllgor £16,864 a CSC Foundry Ltd £87).

Y Datganiad Llywodraethu Blynyddol 2017/18

1. Cwmpas Cyfrifoldeb

Mae Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd (CCRCD) yn rhaglen unigryw o gydweithredu i alluogi newid economaidd, gwell cysylltedd digidol, gwell sgiliau a chyfleoedd addysg, ac adfywio ar draws y rhanbarth. Ariennir Cronfa Fuddsoddi o £495 miliwn o Grant Trysorlys EM o £375 miliwn (a ddarperir dros gyfnod o 20 mlynedd) a chyfraniadau cyfalaf Llywodraeth Leol sy'n werth cyfanswm o £120 miliwn.

Goruchwylir y CCRCD gan Gydbwyllgor, a sefydlwyd ar 1 Mawrth 2017 ac sy'n cynnwys y deg Arweinydd o'r cynghorau canlynol: Blaenau Gwent, Pen-y-bont ar Ogwr, Caerffili, Caerdydd, Merthyr Tudful, Sir Fynwy, Casnewydd, Rhondda Cynon Taf, Tor-faen a'r Fro o Morgannwg.

Y Cydbwyllgor sy'n gyfrifol am sicrhau bod busnes CCRCD yn cael ei gynnal yn unol â'r gyfraith a safonau priodol. Mae'n goruchwyllo Cronfa Fuddsoddi Ehangach y Fargen Ddinesig, sef £495m, gan ystyried cyfuniad o economi, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd. Wrth gyflawni ei rôl, mae Cydbwyllgor y Fargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn gyfrifol am roi trefniadau priodol ar waith ar gyfer llywodraethu ei faterion.

Mae'r datgeliad llywodraethu canlynol yn cynrychioli asesiad yn unol ag egwyddorion fframwaith 'Cyflawni Llywodraethu Da mewn Llywodraeth Leol', a ddatblygwyd gan y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA) a Chymdeithas Prif Weithredwyr ac Uwch Reolwyr Awdurdodau Lleol (SOLACE). Mae'r datgeliad hwn yn bodloni gofynion Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014, fel y'u diwygiwyd gan Reoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) (Diwygio) 2018.

2. Pwrpas y Fframwaith Llywodraethu

Mae llywodraethu'r CCRCD yn cynnwys y systemau, y prosesau, y diwylliant a'r gwerthoedd sydd yn eu lle i gyflawni'r canlyniadau arfaethedig fel y'u hadolygwyd trwy gymhwyso Fframwaith Llywodraethu CIPFA/ SOLACE.

Mae gan y CCRCD drefniadau ar waith a gunlluniwyd i ddarparu llywodraethu cryf a system reolaeth fewnol effeithiol. Mae'r rhain yn cynnwys Cytundeb Gweithio ar y Cyd (JWA) sy'n nodi'r trefniadau llywodraethu cyffredinol, Fframwaith Sicrwydd sy'n nodi sut y caiff y gronfa fuddsoddi ei dyrannu a'i rheoli, a Chynllun Gweithredu. Cymeradwyodd y Cydbwyllgor a'r holl gynghorau partner ei Gynllun Busnes JWA pum mlynedd ym mis Mawrth 2018 i ddarparu gweledigaeth a ffocws strategol clir dros y tymor canolig.

3. Y Fframwaith Llywodraethu

Mae'r Fframwaith Llywodraethu yn cynnwys dwy egwyddor graidd a phum egwyddor ategol. Mae Egwyddorion A a B yn treiddio trwy weithrediad egwyddorion C i G ond mae llywodraethu da yn ddeinamig, ac mae Cydbwyllgor CCRCD wedi ymrwmo i wella llywodraethu yn barhaus trwy broses o werthuso ac adolygu.

Egwyddorion craidd

- a. Ymddwyn gydag uniondeb, gan ddangos ymrwymiad cryf i werthoedd moesol, a pharchu rheol y gyfraith;
- b. Sicrhau bod ymgysylltu â rhanddeiliaid yn agored a chynhwysfawr.

Egwyddorion ategol

- c. Diffinio canlyniadau o ran manteision economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol cynaliadwy;
- d. Penderfynu'r ymyriadau sydd eu hangen i wneud y mwyaf o gyflawniad y canlyniadau arfaethedig;
- e. Datblygu capasiti'r endid, gan gynnwys gallu ei arweinyddiaeth a'r unigolion ynddo;
- f. Rheoli risgiau a pherfformiad trwy reolaeth fewnol gadarn a rheolaeth ariannol gref gyhoeddus;
- g. Gweithredu arferion da mewn tryloywder, adrodd ac archwilio i ddarparu atebolrwydd effeithiol.

4. Y Broses Asesu

Roedd yr asesiad yn erbyn y fframwaith llywodraethu yn cynnwys y camau canlynol:

- 1) Dywedodd swyddogion arweiniol â chyfrifoldebau llywodraethu allweddol faint o sicrwydd y gallent ei ddarparu yn eu capasiti yn erbyn yr 20 datganiad sicrwydd arfer da. Derbyniwyd Datganiadau Sicrwydd gan:
 - Y Prif Weithredwr Arweiniol;
 - Cyfarwyddwr Rhaglen;
 - Swyddog Adran 151 y Cydbwyllgor;
 - Swyddog Monitro'r Cydbwyllgor.
- 2) Dogfennodd y Swyddogion faint o sicrwydd y gellir ei ddarparu yn erbyn y 20 o ddatganiadau a amlinellir yn 'Cyflawni Fframwaith Llywodraethu Da' CIPFA, gan gydnabod bod y Cydbwyllgor ond wedi bodoli ers 13 mis ar 31 Mawrth 2018. Nod yr ymatebion oedd nodi lefel y sicrwydd y gellid ei ddarparu, gan ddefnyddio'r categorïau COG canlynol:
 - GWYRDD - Yn dangos lefel sicrwydd CRYF;
 - OREN – Yn dangos lefel sicrwydd CYMEDROL, a ystyrir yn foddhaol, ond mae'n cydnabod y gellid rhoi rheolaethau pellach i gryfhau lefel y sicrwydd ac yn nodi cam(au) pellach y dylid eu cymryd;

- COCH - Yn dangos lefel sicrwydd CYFYNGEDIG h.y. 'nodwyd mater llywodraethu sylweddol', y mae angen ei gydnabod a'i drin trwy gamau y cytunwyd arnynt.
- 3) Cafodd y datganiadau sicrwydd swyddogion unigol eu cyfuno a'u cyflwyno i Grŵp Prif Weithredwyr y Fargen Ddinesig (CEXs) ar gyfer ystyriaeth, sylwadau a'u cytuno. Lle nodwyd camau pellach, cafodd y rhain eu cipio fel rhan o'r Cynllun Gweithredu ffurfiol fel y nodir yn yr adran gasgliadau isod.
 - 4) I sicrhau perchenogaeth, mae'r CEXs wedi nodi a chytuno ar y manylion canlynol ar gyfer pob cam gweithredu:
 - Perchennog gweithredu;
 - Dyddiad targed i'w gwblhau;
 - Mecanweithiau ac amllder i adolygu cynnydd.
 - 5) Cyn ei gynnwys yn y Datganiad o Gyfrifon heb ei archwilio, darparwyd cyfle i broses y Datganiad Llywodraethu Blyneddol drafft a'r allbynnau gael eu trafod gyda'r Cydbwyllgor, gyda'r holl sylwadau priodol yn cael eu hadlewyrchu o fewn y datganiad terfynol.

5. Crynodeb Sicrwydd

Roedd yr ymarferiad Asesiad Llywodraethu a gwblhawyd yn gynhwysfawr, wedi'i gynnal yn unol â Fframwaith Llywodraethu Da ar Gyfer CIPFA ac yn ystyried yr holl 20 datganiad sicrwydd arfer da, gan dderbyn y gallai rhai datganiadau fod yn uniongyrchol berthnasol i drefniant y Cydbwyllgor.

Canfyddiadau 1 – Lefel Sicrwydd Cryf

1. O ganlyniad i'r broses asesu a gynhaliwyd, daethpwyd i'r casgliad y gellir nodi Sicrwydd Cryf yn erbyn 17 o'r 20 datganiad sicrwydd arfer da. Mae manylion y 17 datganiad wedi'u nodi yn Nhabl 1 isod, gyda'r ymateb cyfunol manwl yn Atodiad i.
2. Cytunwyd ar bwysigrwydd cynnal rhaglen o 'Adolygiad Parhaus' o'r meysydd hyn, er mwyn sicrhau bod y lefel hon o sicrwydd yn cael ei chynnal.

Tabl 1. – Lefel Sicrwydd Cryf yn ei Lle

CYFEIRIADAU DATGANIAD SICRWYDD (gyda disgrifiadau cryno)					
3	Rydym wedi ymrwymo i fod yn agored a gweithredu er budd y cyhoedd.	4	Sefydlwyd sianeli cyfathrebu clir gyda'r holl randdeiliaid	5	Mae gweledigaeth sy'n nodi canlyniadau bwriadedig wedi'i datblygu a'i chyfathrebu'n effeithiol
6	Yr ydym wedi trosi'r weledigaeth yn y camau gweithredu ar gyfer ein swyddogaeth, ei bartneriaethau a'i gydweithrediadau.	7	Mae gennym fecanweithiau ar waith i adolygu effeithiolrwydd y fframwaith gwneud penderfyniadau	8	Rydym yn mesur perfformiad gwasanaethau a phrojectau cysylltiedig, ac yn sicrhau eu bod yn cael eu cyflawni yn unol â chanlyniadau diffiniedig
9	Rydym wedi diffinio a dogfennu rolau a chyfrifoldebau'r aelodau a rheolwyr	10	Mae ein trefniadau rheoli ariannol yn cydymffurfio â'r holl ofynion deddfwriaethol ac arfer gorau perthnasol.	11	Mae gennym drefniadau effeithiol ar waith i gyflawni'r swyddogaeth swyddog monitro.
12	Mae gennym drefniadau effeithiol ar waith i gyflawni pennaeth swyddogaeth y gwasanaeth cyflogedig.	13	Rydym yn darparu hyfforddiant sefydlu perthnasol ac mae gennym fecanweithiau ar waith i nodi anghenion datblygu aelodau ac uwch swyddogion	15	Rydym yn sicrhau bod trefniadau gwrth-dwyll a gwrth-lygredd effeithiol yn cael eu datblygu a'u cynnal.
16	Mae gennym swyddogaeth graffu effeithiol ar waith.	17	Mae ein trefniadau sicrwydd archwilio mewnol yn cydymffurfio â safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus a'r arferion gorau perthnasol	18	Mae gennym drefniadau ar waith ar gyfer cyflawni swyddogaethau craidd y pwyllgor archwilio
19	Rydym yn darparu cymorth amserol i archwilwyr allanol ac yn ystyried canfyddiadau'r archwiliad yn briodol	20	Rydym yn ymgorffori trefniadau llywodraethu da yn ein partneriaethau a'n trefniadau cydweithio eraill.		

Canfyddiadau 2 – Lefel Sicrwydd Gymedrol

Nododd yr asesiad fod 2 o'r 3 datganiad sicrwydd arfer da sy'n weddill wedi ennill graddiad sicrwydd cymedrol fel y manylir yn Nhabl 2.

Mae'r sgôr yn cydnabod bod y Cydbwyllgor yn gymharol newydd yn ei gylch datblygu, gyda rolau, cyfrifoldebau, prosesau a gweithdrefnau yn dal i sefydlogi. Fodd bynnag, bydd nodi meysydd i'w gwella, ynghyd â dull rhagweithiol o ymdrin â'r bylchau trwy Gynllun Gweithredu cytunedig, yn ceisio gwella lefel y sicrwydd y gellir ei ddarparu yn erbyn y datganiadau hyn.

Tabl 2. – Lefel Sicrwydd Gymedrol yn ei Lle

	Datganiad Sicrwydd	Ymateb Cyfunol
1	Mae codau ymddygiad yn bodoli ac fe'u cyfathrebir yn effeithiol	<p><i>Cyfeirir yn benodol o fewn y JWA at Godau Ymddygiad. Trefnwyd sesiynau sefydlu yn ystod y flwyddyn i'r Cydbwyllgor (Arweinwyr) ar y Cytundeb Gweithio ar y Cyd. Pe bai achosion yn codi rhwng swyddogion ar draws y 10 Awdurdod Lleol ynghylch ymddygiad, yna mae pob swyddog yn ddarostyngedig i godau ymddygiad yr awdurdod sy'n cyflogi.</i></p> <p><i>Felly mae'n bwysig bod statws cyflogaeth yr holl swyddogion sy'n cefnogi'r Fargen Ddinesig yn glir, gan gynnwys eglurder ynghylch yr awdurdod sy'n cyflogi lle mae trosglwyddiadau staff wedi digwydd. Mae'r angen i gofnodi'n gywir y trefniadau sydd ar waith yn hollbwysig.</i></p> <p><i>Mae Codau Ymddygiad aelodau, staff, polisïau chwythu'r chwiban a pholisïau gwrthdaro buddiannau wedi'u sefydlu.</i></p> <p><i>Tra bod y JWA yn amlinellu bod polisïau a gweithdrefnau'r Corff Atebol yn berthnasol i faterion y Cydbwyllgor, nid yw'n glir pa bolisi a gweithdrefnau yr awdurdod fyddai'n berthnasol i faterion a all godi y tu allan i leoliad y pwyllgor. Er enghraifft, mae'r corff atebol yn gyfrifol ac yn gallu ymateb i gwynion rhwng swyddogion ac aelodau o wahanol sefydliadau (pe baent yn codi) ac mae pob swyddog ac aelod yn ymwybodol o'r hyn yw polisïau y corff atebol.</i></p>

2	<p>Rydym yn sicrhau cydymffurfiaeth â'r holl ddeddfau, rheoliadau a pholisïau mewnol perthnasol</p>	<p><i>Bwriad protocol llywodraethu yw sicrhau cydymffurfiaeth â chyfreithiau a rheoliadau perthnasol, tra bod gwaith diwydrwydd dyladwy yn anelu at sicrhau bod gwariant yn gyfreithlon.</i></p> <p><i>Mae'r Swyddog Monitro a Swyddog A151 (neu ddirprwyon enwebedig) yn bresennol ym mhob cyfarfod o'r Cydbwyllgor.</i></p> <p><i>Dilyna'r Cydbwyllgor y pholisïau a'r gweithdrefnau e.e. Rheolau Gweithdrefn Ariannol, Rheolau Sefydlog Contractau ayb. y Corff Atebol sydd, yn eu tro, yn cydymffurfio â'r holl gyfreithiau a rheoliadau perthnasol. Cynhaliwyd cyfarfodydd monitro cyllideb rheolaidd trwy gydol y flwyddyn a chawsant eu hadrodd yn ffurfiol i'r Cydbwyllgor ar adegau priodol. Ceir cynghori ariannol ffurfiol ar bob adroddiad i'r Cydbwyllgor a'r Is-bwyllgorau perthnasol.</i></p> <p><i>Bu nifer o achosion lle mae adroddiadau ffurfiol wedi disgyn y tu allan i'r protocol y cytunwyd arno o ran amser adrodd hwyr a/neu gyflawnrwydd y wybodaeth a ddarperir. Mae hyn yn creu problem bosibl o ran gallu'r swyddog A151 i ymateb mewn pryd ac ymgymryd â'r dyfnder adolygu a her gofynnol. Mae perygl y gallai hyn yn ei dro danseilio cadernid yr asesiad a wneir o ran nodi a chyflwyno adroddiadau, materion ariannol allweddol a risgiau o ran y penderfyniad arfaethedig. Cynhwysa Cynllun Gwaith 2018/19 yr angen i adolygu dogfennau llywodraethu allweddol e.e. JWA ayb.</i></p> <p><i>Cynhwysir goblygiadau cyfreithiol ac ariannol a ysgrifennir gan staff â chymwysterau priodol ym mhob adroddiad i'w benderfynu i'r Cydbwyllgor. Ar adegau, cyflwynwyd yr adroddiadau drafft heb amser digonol i'r sylwadau ysgrifenedig a gynhwyswyd yn yr adroddiadau fod mor gynhwysfawr ag sy'n ddelfrydol. Fodd bynnag, mae cyngor cyfreithiol ac ariannol ar gael ym mhob cyfarfod o'r Cydbwyllgor a gellir rhoi diweddariadau llafar. Nid yw'r cydbwyllgor wedi bod yn gweithredu ers yn hir iawn, ac felly mae hwn yn fater i'w wella yn y dyfodol.</i></p> <p><i>Bydd y broses Datblygu Achosion Busnes yn allweddol wrth ddarparu sicrwydd y cydymffurfir â pholisïau a gweithdrefnau mewnol.</i></p>
----------	---	--

Canfyddiadau 3 – Lefel Sicrwydd Gyfyngedig

3. Nododd yr asesiad bod 1 o'r 20 datganiad sicrwydd arfer da yn cynnig Sicrwydd Cyfyngedig yn unig ar hyn o bryd. Fel y nodir yn Nhabl 3, mae hyn yn ymwneud â:

“Datganiad 14 - Mae gennym fecanweithiau i adolygu effeithiolrwydd ein fframwaith ar gyfer nodi a rheoli risgiau a pherfformiad ac i ddangos atebolrwydd clir”

4. Hysbysir penderfyniadau gweithredol (gan gynnwys buddsoddi) gan ddealltwriaeth dda o risgiau. Ystyrir yr holl adroddiadau gwneud penderfyniadau i roi sylw priodol i risgiau perthnasol ac fe'u cefnogir gan gynnwys goblygiadau

manwl e.e. Cyfreithiol, Cyllid, Adnoddau Dynol ayb a baratowyd gan staff cymwys proffesiynol. Mae'r trefniadau hyn yn cefnogi'r broses o wneud penderfyniadau, tra'n sicrhau cydymffurfiaeth â'r Fframwaith Sicrwydd a'r telerau ac amodau ariannu.

5. Fodd bynnag, cydnabyddir bod absenoldeb strategaeth rheoli risg i ffurfioli proses ar gyfer adnabod, adrodd, cynyddu a rheoli risg, yn fwlb sylweddol mewn sicrwydd ar lefel rheoli risg strategol. Yn unol â hynny, ystyrir bod y maes hwn yn cynrychioli mater llywodraethu arwyddocaol yr ystyriwyd camau lliniaru ar ei gyfer, ac amlinellir y rhain yn adran casgliadau'r ddogfen hon.

Tabl 3. – Lefel Sicrwydd Gyfyngedig yn ei Lle

	Datganiad Sicrwydd	Ymateb Cyfunol
14	Mae gennym fecanweithiau i adolygu effeithiolrwydd ein fframwaith ar gyfer nodi a rheoli risgiau	<p><i>Mae Adroddiadau Chwarterol Rheoli Perfformiad yn darparu graddfa risg o ran cyflawnadwyedd, fodd bynnag, mae angen darn ehangach o waith i adeiladu ar y gwaith strategaeth risg a wnaed yn ystod y flwyddyn.</i></p> <p><i>Mae gan gynigion unigol ar gyfer buddsoddiad gofrestrau risg. Nawr bod y prosesau a'r gweithdrefnau wedi cael eu cytuno, mae angen cwblhau Cofrestr Risg CCRCD gyffredinol.</i></p> <p><i>Ceir cofnod materion ar waith i ddal yr holl faterion ariannol a thechnegol wrth iddynt godi trwy'r flwyddyn. Mae'r cyfan ond 2 o'r 36 mater a gasglwyd wedi'u datrys a'u cau. Fodd bynnag, roedd angen ystyriaeth ar gyfer proses debyg o ran nodi risgiau ariannol allweddol a mesurau lliniaru cysylltiedig.</i></p> <p><i>Mae angen rhoi trefniadau ar waith ar gyfer adnabod a monitro Risgiau ehangach.</i></p>

Casgliadau a'r Camau Nesaf

6. Nododd y broses asesu fod arferion da yn cael eu defnyddio mewn nifer helaeth o feysydd (17 allan 20) ac felly mae Sicrwydd Cryf yn ei lle. Bydd y meysydd lle nodwyd camau gwella yn destun i 'adolygiad parhaus' gan swyddogion i dargedu sicrwydd cryf ym mhob maes a sicrhau bod safonau uchel yn parhau, ac yn aros yn gyson i'r dyfodol.
7. Nododd adborth swyddogion bod 2 faes lle darperir Sicrwydd Cymedrol ar hyn o bryd ac 1 maes lle mai dim ond Sicrwydd Cyfyngedig a geir ar hyn o bryd. Mae'r cynllun gweithredu a amlinellir yn Nhabl 4 isod yn ceisio ymdrin â'r diffygion cyfredol, tra'n cytuno ar fecanwaith ffurfiol ar gyfer yr adolygiad parhaus o'r meysydd hynny lle nodwyd Sicrwydd Cryf ar hyn o bryd.

Tabl 4. – Cynllun Gweithredu

	Datganiad Sicrwydd	Gweithredu a awgrymir	Swyddog(ion) Cyfrifol	Cyfnod Adolygu	Mecanwaith i'w Adolygu
	Datganiadau: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20	Adolygiad cyfnodol o'r Datganiadau Sicrwydd Arfer Da a wnaed yn ystod y flwyddyn.	Cyfarwyddwr Rhaglen, Swyddog A151, Swyddog Monitro a CEXs	6 misol	Adolygiad hanner blwyddyn o AGS
1	Mae codau ymddygiad yn bodoli ac fe'u cyfathrebir yn effeithiol	Mae angen eglurder ar gymhwysedd Polisiâu a Gweithdrefnau y tu allan i'r rhai a amlinellir yn benodol yn y JWA Mae'r angen i gofnodi'r trefniadau cyflogaeth sydd ar waith yn hollbwysig. AD (Corff Atebol) i gynghori, gydag unrhyw ddiffyg cydymffurfio yn cael ei ddyrchafu i CEXs trwy Gyfarwyddwr Rhaglen	Cyfarwyddwr Rhaglen gyda chyngor gan y Corff Atebol	Chwarterol	Mae'r cynnydd yn erbyn y camau gweithredu yn cael ei fonitro a'i adrodd bob chwarter
2	Rydym yn sicrhau cydymffurfiaeth â'r holl ddeddfau, rheoliadau a pholisïau mewnol perthnasol	Angen atgoffa awdurdodau partneriaethol y Fargen Ddinesig o'r Protocol Llywodraethu a gymeradwywyd gan y Cydbwyllgor mewn perthynas â'r fframwaith gwneud penderfyniadau	Cyfarwyddwr Rhaglen / CEXs	Chwarterol	Mae'r cynnydd yn erbyn y camau gweithredu yn cael ei fonitro a'i adrodd bob chwarter
14	Mae gennym fecanweithiau i adolygu effeithiolrwydd ein fframwaith ar gyfer nodi a rheoli risgiau	Cyfarwyddwr Rhaglen i arwain ar osod y trefniadau priodol yn eu lle mewn perthynas â Rheoli Risg Strategol	Cyfarwyddwr Rhaglen	Chwarterol	Mae'r cynnydd yn erbyn y camau gweithredu yn cael ei fonitro a'i adrodd bob chwarter

8. Fel y dangoswyd yn Nhabl 4 uchod, nodwyd swyddogion priodol fel rhai sy'n gyfrifol am ddatblygu'r cynlluniau gweithredu priodol, gyda phob gweithred â threfniadau llywodraethu clir a diffiniedig o ran terfynau amser ar gyfer gweithredu a mecanweithiau i'w hadolygu. Bydd y canlyniadau sy'n deillio o'r broses hon yn cael eu dadansoddi trwy gydol y flwyddyn ariannol 2018/19 a'u harwain gan y swyddogion cyfrifol, gyda phriodoldeb y cynlluniau gweithredu a awgrymir yn destun asesiad parhaus.

ATODIAD i**Asesiad Fframwaith Llywodraethu**

SICRWYDD CRYF		
Datganiad Sicrwydd	Ymateb Cyfunol	Gweithredu a awgrymir
3 Rydym wedi ymrwmo i fod yn agored a gweithredu er budd y cyhoedd.	<p>Cydymffurfio â deddfwriaeth Llywodraeth Leol ar gyfarfodydd cyhoeddus. Cynhelir cyfarfodydd gwneud penderfyniadau yn unol â deddfwriaeth ac maent yn agored i'r cyhoedd.</p> <p>Pan ystyrir bod gwybodaeth yn gyfrinachol, yna defnyddir profion priodol a gwneir datgeliadau addas ar agendâu cyhoeddedig o fewn yr amserlenni penodedig.</p> <p>Angen ystyried natur agored a chanfyddiadau o natur agored y gwahanol gyrrff partneriaeth a sefydlwyd gan y Fargen Ddinesig. Dim pryderon amlwg hyd yn hyn ond Cyfarwyddwr Rhaglenni a Chadeirydd i gynnal briff gwylio</p>	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
4 Sefydlwyd sianeli cyfathrebu clir gyda'r holl randdeiliaid	<p>Sefydlwyd sianeli cyfathrebu clir gyda'r deg Cyngor trwy sefydlu Grŵp Swyddogion A151 a'r Is-grŵp Technegol. Dadleuir materion allweddol ac mae'r penderfyniadau yn cael eu cyfleu'n briodol. Rheolir penderfyniadau sydd angen eu dyrchafu yn unol â hynny. Trefniadau ar waith i ddarparu cyngor a chymorth ariannol i Fwrdd y Rhaglen, CEXs a'r Cydbwyllgor (Briffio a Chyfarfodydd). Trefniadau ar waith i ymgynghori â Llywodraeth Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru fel bo'r angen. Trefniadau ar waith i gefnogi gweithredu projectau a gymeradwywyd e.e. Project CSC Foundry.</p> <p>Datblygwyd gwefan. Grŵpiau/cyrrff cynghori naill ai wedi'u sefydlu (neu yn y broses o gael eu sefydlu) ar gyfer ymgynghori ar faterion perthnasol.</p> <p>Cynhaliwyd cyfarfod cychwynnol gyda'r holl Swyddogion Monitro i drafod y cytundeb gwreiddiol a chyswllt e-bost dilynol</p> <p>Mae trefniadau lleol wedi'u sefydlu'n dda, gyda chynnydd da ar ddatblygu'r rhain mewn cyd-destun rhanbarthol. Peth gwaith pellach i'w wneud gyda'r fforwm Busnes, gyda chorff ymgynghorol y Cyngor Busnes Rhanbarthol (unwaith y'i sefydlir), yn gweithredu fel y cyfrwng.</p>	Yn Destun i Adolygiad Parhaus

5	Mae gweledigaeth sy'n nodi canlyniadau bwriadedig wedi'i datblygu a'i chyfathrebu'n effeithiol	Cynllun Busnes JWA 5 mlynedd wedi'i gytuno gan y Cydbwyllgor a'i fabwysiadu gan bob un o'r 10 Cyngor ym mis Mawrth 2018 ac yn gosod gweledigaeth, nodau ac amcanion.	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
6	Yr ydym wedi trosi'r weledigaeth yn y camau gweithredu ar gyfer ein swyddogaeth, ei bartneriaethau a'i gydweithrediadau.	Mae'r Cynllun Busnes Blynyddol yn trosi Cynllun Busnes JWA yn gynllun gweithredu ar gyfer pob blwyddyn. Bydd yr Adroddiad Perfformiad Chwarterol yn erbyn y Cynllun Gwaith Blynyddol yn sicrhau bod cyrsiau gweithredu cytunedig yn cael eu monitro a'u hadrodd yn rheolaidd.	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
7	Mae gennym fecanweithiau ar waith i adolygu effeithiolrwydd y fframwaith gwneud penderfyniadau	Dengys cwblhau'r profforma AGS gan y rhai sy'n gyfrifol am faterion llywodraethu a chefnogi, ynghyd â'r broses o ymgynghori â'r grŵp CEX ehangach a'r Cynllun Gweithredu sy'n deillio o hyn, bod mecanwaith ar gyfer adolygu effeithiolrwydd yn ei le. Bydd cyflwyno'r Swyddogaeth Archwilio ar y Cyd yn ystod 18/19 yn cyflwyno mecanwaith adolygu pellach (gweler Datganiad 16). Cafodd y Fframwaith Sicrwydd ei dderbyn gan Lywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru. Mae JWA yn cynnwys manylion y dirprwyaethau. Rhaid i'r holl gynigion buddsoddi gydymffurfio â'r Fframwaith Sicrwydd. Mae adolygiadau Gateway bob 5 mlynedd yn sicrhau mecanweithiau i'w hadolygu. Cyfarfodydd cyswllt chwarterol gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru yn eu lle. Nododd y Cydbwyllgor y byddai'n hoffi adolygu ei ddirprwyaeth pan fo'r Cyfarwyddwr Rhaglen newydd yn ei le ac ychwanegwyd y camau hyn at gynllun gwaith 2018/19. Mae Swyddogion Uwch sy'n cynrychioli'r Corff Atebol yn mynychu cyfarfodydd allweddol, sesiynau briffio, gweithdai ayb, i baratoi ar gyfer penderfyniadau ffurfiol trwy adroddiadau'r Cydbwyllgor.	Yn Destun i Adolygiad Parhaus

8	Rydym yn mesur perfformiad gwasanaethau a phrojectau cysylltiedig, ac yn sicrhau eu bod yn cael eu cyflawni yn unol â chanlyniadau diffiniedig	<p>Mae'n ofynnol i brojectau fynd trwy gylch datblygu Achos Busnes ffurfiol a bydd yr asesiad ariannol a wneir fel rhan o'r broses honno'n ystyried materion megis cyflenwadwyedd, gwerth am arian a chydymffurfio â thelerau ac amodau ariannu. Nodwyd lefel briodol o adnoddau (capasiti a gallu) i gefnogi'r gweithgareddau hyn. Mae'r cyfarfodydd rheolaidd bob dau fis gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru, ynghyd â phroses Adolygiad Gateway 5 mlynedd, yn ychwanegu mecanweithiau herio ac adolygu priodol. Mae rôl effeithiol y Bwrdd Rhaglen yn allweddol wrth gymhwyso'n gadarn y fframwaith 'Asesu, Arfarnu a Gwerthuso'r Cynllun', unwaith y caiff ei gymeradwyo.</p> <p>Yn ychwanegol at hyn, mae'r Fframwaith Sicrwydd angen gwybodaeth fanwl Model 5 Achos Busnes a bydd yn mesur allbynnau a chanlyniadau'r buddsoddiad a wneir. Mae Telerau ac Amodau Ariannu Llywodraeth y Deyrnas Unedig a Llywodraeth Cymru angen cydymffurfiaeth â'r Fframwaith Sicrwydd.</p>	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
9	Rydym wedi diffinio a dogfennu rolau a chyfrifoldebau'r aelodau a rheolwyr	<p>Mae strwythur Llywodraethu JWA yn pennu'r Rolau a Chyfrifoldebau. Mae JWA yn pennu rolau a chyfrifoldebau swyddog A151 a Swyddog Monitro yr aelodau a swyddogion gyda phrotocolau clir ar gyfer cyfathrebu effeithiol mewn perthynas â threfniadau awdurdod a phartneriaeth.</p> <p>Ychwanegir at hyn gan ystod o CLGau sy'n nodi'n glir lefel y gefnogaeth a ddarperir. Hefyd mae protocol llywodraethu yn ei le, wedi'i gymeradwyo gan y Cydbwyllgor.</p>	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
10	Mae ein trefniadau rheoli ariannol yn cydymffurfio â'r holl ofynion deddfwriaethol ac arfer gorau perthnasol.	<p>Mae trefniadau rheoli ariannol yn cydymffurfio â'r holl ofynion deddfwriaethol ac arfer gorau perthnasol. Cwblhau cylch cyllideb lawn (gosod cyllidebau, monitro a chau cyfrifon) yn unol â therfynau amser statudol a mewnol. Cynhaliwyd cyfarfodydd monitro cyllideb rheolaidd trwy gydol y flwyddyn a chawsant eu hadrodd yn ffurfiol i'r Cydbwyllgor ar adegau priodol. Darparu cyngor ariannol ffurfiol ar bob adroddiad i'r Cydbwyllgor a'r Is-bwyllgorau perthnasol. Fel yr amlinellwyd yn 9 uchod, mae CLGau yn eu lle sy'n amlinellu'r gefnogaeth rheoli ariannol a'r gwasanaethau a ddarparwyd trwy gydol y flwyddyn. Cynnal perthynas waith agos gyda Llywodraeth Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru i sicrhau bod gwariant y Fargen Ddinesig yn cael ei gyfrif yn briodol dan y pwerau deddfwriaethol perthnasol yn y flwyddyn gyfredol ac yn symud ymlaen wrth i bob project gael ei gymeradwyo.</p>	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
11	Mae gennym drefniadau effeithiol ar waith i gyflawni'r swyddogaeth swyddog monitro.	<p>Mae cynrychiolydd y Swyddog Monitro yn y cyfan o gyfarfodydd y Cydbwyllgor ac yn gallu cysylltu â staff uwch a chodi unrhyw bryderon.</p>	Yn Destun i Adolygiad Parhaus

12	Mae gennym drefniadau effeithiol ar waith i gyflawni pennaeth swyddogaeth y gwasanaeth cyflogedig.	Dim pennaeth gwasanaeth cyflogedig gan nad yw'n gorff statudol. Caiff pob gweithiwr ei secondio o Awdurdodau Lleol eraill yn amodol ar eu trefniadau Pennaeth y Gwasanaeth Cyflogedig. Mae Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn penodi'r Cyfarwyddwr Rhaglen Ranbarthol sy'n goruchwyllo materion Adnoddau Dynol / Staffio dyddiol y PMO.	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
13	Rydym yn darparu hyfforddiant sefydlu perthnasol ac mae gennym fecanweithiau ar waith i nodi anghenion datblygu aelodau ac uwch swyddogion	Sefydlu aelodau Mehefin 2017 ar ôl Etholiadau Llywodraeth Leol. Caiff bob arweinydd Awdurdod Lleol fudd o'i Hyfforddiant Awdurdod Lleol ei hun. Cynhaliwyd hyfforddiant ar gyfer staff PMO (ac ehangach) a darpariaeth cyllideb ar gyfer hyfforddiant wedi'i ddyrannu yn y gyllideb. Darparwyd hyfforddiant i staff PMO ar faterion ariannol gan gynnwys materion cyllideb e.e. siart o gyfrifon, prynu, archebu a thalu anfonebau.	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
15	Rydym yn sicrhau bod trefniadau gwrth-dwyll a gwrth-lygredd effeithiol yn cael eu datblygu a'u cynnal.	CLG ar waith gydag adran Archwilio Mewnol y Corff Atebol, yn ymgorffori cynllun archwilio 4 blynedd, sy'n seiliedig ar asesiad risg. Wrth i weithgaredd Bargen Ddinesig gynyddu, bydd y Cynllun Archwilio yn cael ei ddatblygu a'i ddiweddarau yn unol â hynny. Archwilir cyfrifon CSC Foundry Ltd yn allanol i ddarparu sicrwydd annibynnol. Mae'r holl weithdrefnau ar gyfer prynu nwyddau a gwasanaethau yn dilyn polisiau CCC. Terfynau awdurdodiad ariannol clir yn eu lle.	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
16	Mae gennym swyddogaeth graffu effeithiol ar waith.	Hyd nes y bydd trefniadau Craffu ar y Cyd yn eu lle, bodlonir trefniadau craffu effeithiol trwy allu Pwyllgor Craffu unigol pob aelod i graffu ar benderfyniadau pe baent yn dymuno hynny. Derbyniwyd y Cynigion ar gyfer Craffu ar y Cyd Rhanbarthol gan y Cydbwyllgor ym mis Tachwedd 2017. Bydd CBS Pen-y-bont ar Ogwr yn cymryd rôl yr Awdurdod Arweiniol yn awr i sicrhau cyflenwi Pwyllgor Craffu ar y Cyd Rhanbarthol.	Y camau nesaf mewn perthynas â Chraffu ar y Cyd Rhanbarthol i'w cynnwys yn y Cynllun Gwaith 18/19, ynghyd â graddfeydd amser ar gyfer gweithredu.

17	Mae ein trefniadau sicrwydd archwilio mewnol yn cydymffurfio â safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus a'r arferion gorau perthnasol	<p>CLG ar waith gydag adran Archwilio Mewnol y Corff Atebol, yn ymgorffori cynllun archwilio 4 blynedd, sy'n seiliedig ar asesiad risg. Wrth i weithgaredd y Fargen Ddinesig gynyddu, bydd y Cynllun Archwilio yn cael ei ddatblygu a'i ddiweddarau yn unol â hynny. Mae'r adran Archwilio Mewnol yn cydymffurfio â safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus a'r arferion gorau perthnasol.</p> <p>Nododd cyfarfod Pwyllgor Archwilio Cyngor Caerdydd ar 27 Mawrth 2018 fod yr Adolygiad Cymheiriaid 5 ml wedi cael ei gwblhau a'i gymeradwyo'n llwyddiannus gan Gyngor Rhondda Cynon Taf.</p>	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
18	Mae gennym drefniadau ar waith ar gyfer cyflawni swyddogaethau craidd y pwyllgor archwilio	<p>Nid oes gofyniad statudol i Gydbwyllgor fod â'i bwyllgor archwilio ei hun. Y Cydbwyllgor yw'r corff sy'n gyfrifol am lywodraethu ac felly mae 'swyddogaethau craidd' pwyllgor archwilio yn cael eu cyflenwi trwy gyfuniad o rolau a chyfrifoldebau. Er enghraifft, sicrheir rheolaeth ariannol a rheolaeth fewnol effeithiol, paratoi cyfrifon a chyflwyniad i'w harchwilio gan y Cydbwyllgor trwy ei Swyddog A151 penodedig. Sicrheir sicrwydd annibynnol ar ddigonolrwydd y fframwaith rheoli risg, yr amgylchedd rheolaeth fewnol a chywirdeb y prosesau adrodd a llywodraethu ariannol trwy CLG gydag Adran Archwilio Mewnol y Corff Atebol a thrwy'r Cynllun Archwilio Allanol Blyneddol.</p>	Yn Destun i Adolygiad Parhaus
19	Rydym yn darparu cymorth amserol i archwilwyr allanol ac yn ystyried canfyddiadau'r archwiliad yn briodol	<p>Cynhelir perthynas ddwy ffordd â Swyddfa Archwilio Cymru, gyda chyfarfodydd diweddarau rheolaidd yn digwydd trwy'r flwyddyn. Mae Swyddfa Archwilio Cymru wedi darparu Rheolwr Technegol i arsylwi ar waith yr Is-grŵp Technegol a chynorthwyo i ddatrys materion wrth iddynt godi.</p> <p>Cwblhawyd archwiliad Ffurflen Cyrff Llai 2016/17 ar amser ac heb gymhwyso. Mae diweddariadau a chyfnewidiadau rheolaidd yn digwydd gyda SAC mewn perthynas â pharatoi Datganiad o Gyfrifon 2017/18 llawn. Mae Arolwg Swyddfa Archwilio Cymru o Broject CSC Foundry yn parhau gyda'r cyfarfodydd yn cael eu mynychu a gwybodaeth yn cael ei darparu, fel y bo'n briodol.</p> <p>Mae'r adolygiad SAC cyntaf cyntaf yn digwydd ar hyn o bryd a darparwyd yr holl wybodaeth y gofynnwyd amdani hyd yma.</p>	Yn Destun i Adolygiad Parhaus

<p>20</p>	<p>Rydym yn ymgorffori trefniadau llywodraethu da yn ein partneriaethau a'n trefniadau cydweithio eraill.</p>	<p>Mae trefniadau llywodraethu'r Cydbwyllgor yn cael eu cynnwys yn y JWA. Yn dibynnu ar natur y partneriaethau, mae angen strwythurau llywodraethu gwahanol. Cytunwyd ar Gylch Gorchwyl Partneriaethau Rhanbarthol gan y Cydbwyllgor. Mae'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol yn datblygu eu llywodraethu. Mae'r Cyngor Busnes Rhanbarthol yn datblygu llywodraethu ond bydd unrhyw gyllid a ddarperir gan CCRCDD yn ddarostyngedig i gytundeb grant.</p> <p>Yn y cyd-destun hwn, ystyrir bod partneriaethau'n cyfeirio at ein gwir bartneriaid megis Llywodraethau Cymru a'r DU ac o bosib (mewn amser) Bargeinion Dinesig eraill. Sefydlodd y cyrff cyfansoddol y cytundeb fel rhan o'r strwythur llywodraethu; gweithredir yn rhannol fel partneriaid, ond mae hynny'n awgrymu nad oes gennym reolaeth dros eu llywodraethu. Mae gennym hynny, ac felly awgrymir bod gennym ddylanwad mwy gweithredol yn eu cywirdeb, tryloywder ayb. nag a fyddai gennym gyda phartner gwirioneddol annibynnol.</p>	<p>Yn Destun i Adolygiad Parhaus</p>
------------------	---	--	--------------------------------------

ATODIAD ii

Geirfa o Dermau Cyfrifeg Perthnasol Llywodraeth Leol

Rhagdybir gwybodaeth am derminoleg gyfrifeg sylfaenol. Fodd bynnag, mae termau arbenigol penodol sy'n ymwneud â chyllid llywodraeth leol a ddisgrifir isod:

Addasiadau Cyfnod Blaenorol

Y rhain yw addasiadau sylweddol sy'n berthnasol i gyfnod cynharach, yn codi o newidiadau yn polisiau cyfrifyddu neu i gywiro gwallau sylfaenol.

Archwilio Allanol

Archwiliad annibynnol ar weithgareddau a chyfrifon Awdurdodau Lleol i sicrhau y paratowyd cyfrifon yn unol â gofynion deddfwriaethol ac arferion priodol a sicrhau bod yr Awdurdod wedi gwneud trefniadau cywir i sicrhau gwerth am arian yn ei ddefnydd o adnoddau.

Arian Parod a Symiau Cyfatebol Arian Parod

Symiau o arian sydd ar gael i'w defnyddio ar unwaith a blaendaliadau â sefydliadau ariannol sy'n ad-daladwy heb gosb ar rybudd hyd at 24 awr.

Asedau yn cael ei hadeiladu

Ased nas cwblhawyd eto.

Benthyciad

Benthyciadau a gymerir gan yr Awdurdod i dalu am wariant cyfalaf neu am reoli'n ddarbodus faterion ariannol y Cyngor.

Buddsoddiadau

Prynu asedau ariannol i gael incwm a/neu wneud elw cyfalaf yn y dyfodol, ond y prif bryder yw diogelwch y swm cychwynnol a fuddsoddiwyd

Credydwyr

Symiau sy'n ddyledus gan y Cyngor am waith a wnaed, nwyddau a gafwyd neu wasanaethau a roddwyd, nas talwyd amdanynt ar ddyddiad y fantolen.

Cronfeydd Wrth Gefn

Cronfeydd Wrth Gefn yw hefyd symiau a neilltuir i'w defnyddio yn y dyfodol. Gall cronfeydd fod at ddiben penodol lle cyfeirir atynt fel 'cronfeydd a neilltuir' neu gallant fod yn gronfeydd cyffredinol (neu'n alanasau) y mae'n rhaid i bob Awdurdod eu cynnal fel mater o drefn.

Cronfeydd Wrth Gefn a Glustnodir

Symiau a neilltuir i dalu am wariant penodol, hysbys neu a ragwelir yn y dyfodol

Cyfrif Addasu Cyfalaf

Mae'r Cyfrif yn cronni (ar yr ochr ddebyd) cost hanesyddol asedau anghyfredol wrth iddynt gael eu heffeithio gan ddibrisio a diffygion neu eu diystyru wrth eu gwaredu. Mae'n cronni (ar yr ochr gredyd) yr adnoddau a neilltuwyd i ariannu gwariant cyfalaf. Mae'r un broses yn berthnasol i wariant cyfalaf sydd ond yn gyfalaf drwy ddiffiniad

statudol (gwariant refeniw a ariennir gan gyfalaf dan y statud). Mae'r gweddill ar y cyfrif felly'n cynrychioli gwahaniaethau amseru rhwng swm cost hanesyddol asedau anghyfredol a ddefnyddiwyd, a'r swm a ariannwyd yn unol â gofynion statudol.

Darpariaethau

Symiau a neilltuwyd o ran rhwymedigaethau neu golledion sy'n debygol neu'n sicr o gael eu codi, ond nad yw'r union swm na'r dyddiad setlo'n sicr.

Diffyg

Gostyngiad yng ngwerth ased sy'n is na'i werth a ddygwyd ymlaen yn y Fantolen. Ymhlith yr enghreifftiau o ffactorau allai achosi gostyngiad mewn gwerth mae gostyngiadau cyffredinol mewn prisiau, gostyngiad sylweddol ym mhris marchnad sefydlog ased a thystiolaeth o segurdod neu ddifrod ffisegol i'r ased.

Dyledwyr

Symiau o arian sy'n ddyledus i'r Cyngor nas talwyd ar ddyddiad y Fantolen.

Eiddo, Offer a Chyfarpar (PPE)

Aседau diriaethol (hynny yw, asedau sydd â sylwedd ffisegol) a gaiff eu dal i'w defnyddio wrth gynhyrchu neu gyflenwi nwyddau a gwasanaethau, ar gyfer rhentu i eraill, neu at ddibenion gweinyddol, a disgwylir iddynt gael eu defnyddio yn ystod mwy nag un flwyddyn.

Gwariant Cyfalaf

Mae gwariant cyfalaf yn talu am welliannau i asedau hen a newydd a ddefnyddiwyd wrth ddarparu gwasanaethau'r Cyngor yn ogystal ag eitemau eraill y penderfynir arnynt drwy Reoleiddio. Mae adnoddau cyfalaf yn brin, yn gostus ac mae hefyd oblygiadau refeniw hirdymor dros nifer o flynyddoedd a hyd yn oed genedlaethau lle ariennir gwariant cyfalaf drwy fenthycia. Felly gofyniad y Cod Darbodus yw sicrhau bod yr hyn a godir fel Gwariant Cyfalaf yn Ddarbodus, yn Gynaliadwy ac yn Fforddiadwy.

Rhoddir diffiniad statudol gwariant cyfalaf yn Neddf Llywodraeth Leol 2003, Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) 2003 a rhai diwygiedig 2004. Mae statud yn dibynnu ar fesur cyfrifyddu cost IAS 16 i benderfynu ar ba un a yw gwariant yn gymwys i gael ei gyfalafu neu ba un a ddylai gael ei drin fel gwariant refeniw. Yn allweddol i'r hyn sy'n gymwys i gael ei ystyried yn wariant cyfalaf mae'r geiriau hyn yn IAS 16) – 'Costau sy'n uniongyrchol ar gyfer dod ag ased penodol i gyflwr gweithiol at y diben y'i bwriadwyd' ['Costs directly attributable to bringing the specific asset into working condition for its intended use']

Gwerth Cyfredol

Mae hwn yn adlewyrchu'r amgylchedd economaidd sydd ohono ar gyfer y gwasanaeth neu swyddogaeth mae'r ased yn ei gefnogi ar y dyddiad adrodd.

Gwerth Teg

Gwerth Teg yw'r pris a gaed i werthu ased neu dalu i drosglwyddo rhwymedigaeth mewn trafodyn trefnus rhwng cyfranogwyr yn y farchnad ar y dyddiad mesur.

Offerynnau Ariannol

Offeryn ariannol yw unrhyw gontract sy'n arwain at ased ariannol un endid a rhwymedigaeth ariannol neu offeryn ecwiti un arall. Mae'r term 'offeryn ariannol' yn cwmpasu asedau ariannol a rhwymedigaethau ariannol ac mae'n cynnwys yr asedau a'r rhwymedigaethau ariannol symlaf fel derbyniadwy masnach a symiau taladwy masnach a'r rhai cymhlethaf fel deilliannau a deilliannau ymsefydledig.

Partïon cysylltiedig

Partïon cysylltiedig yw'r Llywodraeth Ganolog, Awdurdodau Lleol eraill, cyrff praeseptau ac ardollau, is- gwmnïau a chwmnïau cysylltiedig, Aelodau Etholedig, yr holl uwch swyddogion gan y Cyfarwyddwr a lefelau uwch. O ran unigolion a nodwyd fel partïon cysylltiedig, mae'r canlynol hefyd wedi'u rhagdybio i fod yn bartïon cysylltiedig:

- aelodau o'r teulu agos, neu'r un cartref; a
- phartneriaethau, cwmnïau, ymddiriedolaethau neu endidau eraill lle mae'r unigolyn, neu aelod o'i deulu agos yn yr un cartref, yn berchen ar fudd rheoli.

Rheoli Trysorlys

Y broses i'r Cyngor reoli ei lif arian parod a'i weithgareddau benthyca a benthyg.

Rhwymedigaethau

Symiau sy'n ddyledus i unigolion neu sefydliadau y bydd yn rhaid eu talu yn y dyfodol. Mae rhwymedigaethau cyfredol fel arfer yn daladwy ymhen blwyddyn o ddyddiad y Fantolen.

Sail Gronnol

Yr egwyddor gronnol yw bod incwm yn cael ei gofnodi pan gaiff ei ennill yn hytrach na phan gael ei dderbyn, a bod treuliau'n cael eu cofnodi pan fo nwyddau neu wasanaethau'n dod i law yn hytrach na phan delir amdanynt.

Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifeg (CIPFA)

CIPFA yw'r prif gorff cyfrifyddu proffesiynol sy'n penderfynu at safonau cyfrifyddu a safonau adrodd i Lywodraeth Leol eu dilyn.

Swm i'w gario

Gwerth y Fantolen a gofnodwyd naill ai fel ased neu rwymedigaeth.